



**brevi**<sup>®</sup>

**AVENUE**

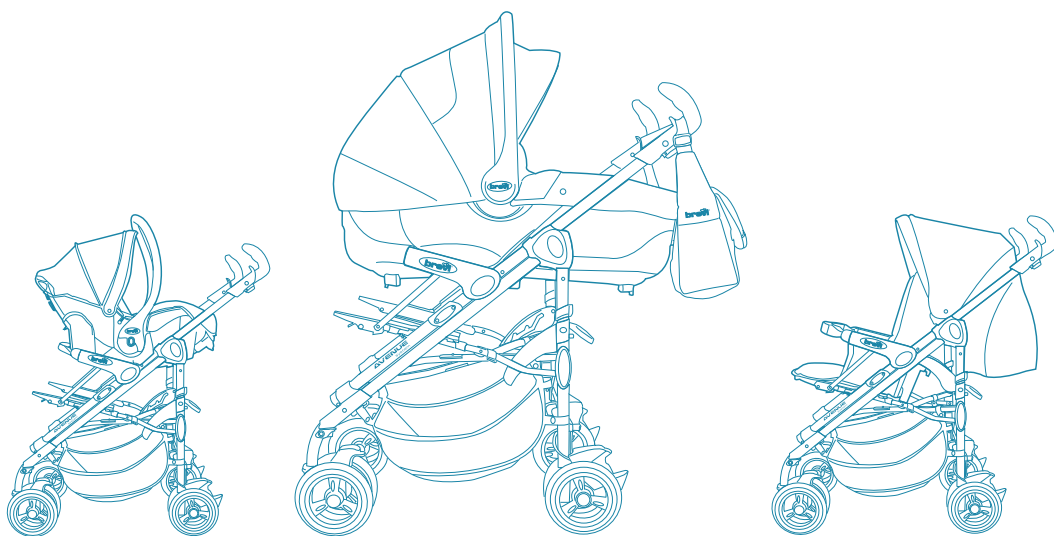
system

**sistema modulare**

cod. 748

**IMPORTANTE – Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.**

**IMPORTANT – Keep these instructions for future reference.**



**I**

**SISTEMA MODULARE:**  
Istruzioni d'uso

**P**

**SISTEMA MODULAR:**  
Instruções de utilização

**RUS**

**СБОРНАЯ СИСТЕМА:**  
Инструкция по применению

**GB**

**MODULAR SYSTEM:**  
Instructions for use

**SLO**

**MODULARNI SISTEM:**  
Navodila za uporabo

**S**

**MODUL SYSTEM:**  
Bruksanvisning

**D**

**MODULARES SYSTEM:**  
Gebrauchsanleitung

**PL**

**TÖBBFUNKCIÓS RENDSZER:**  
Használati útmutató

**NL**

**MODULAIR SYSTEEM:**  
Gebruiksaanwijzing

**F**

**SYSTÈME MODULABLE:**  
Notice d'emploi

**H**

**Asztali etetőszék:**  
Használati útmutató

**GR**

**ΑΡΘΡΩΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:**  
Οδηγισο χρησεωσ

**E**

**SISTEMA MODULAR:**  
Instrucciones de uso

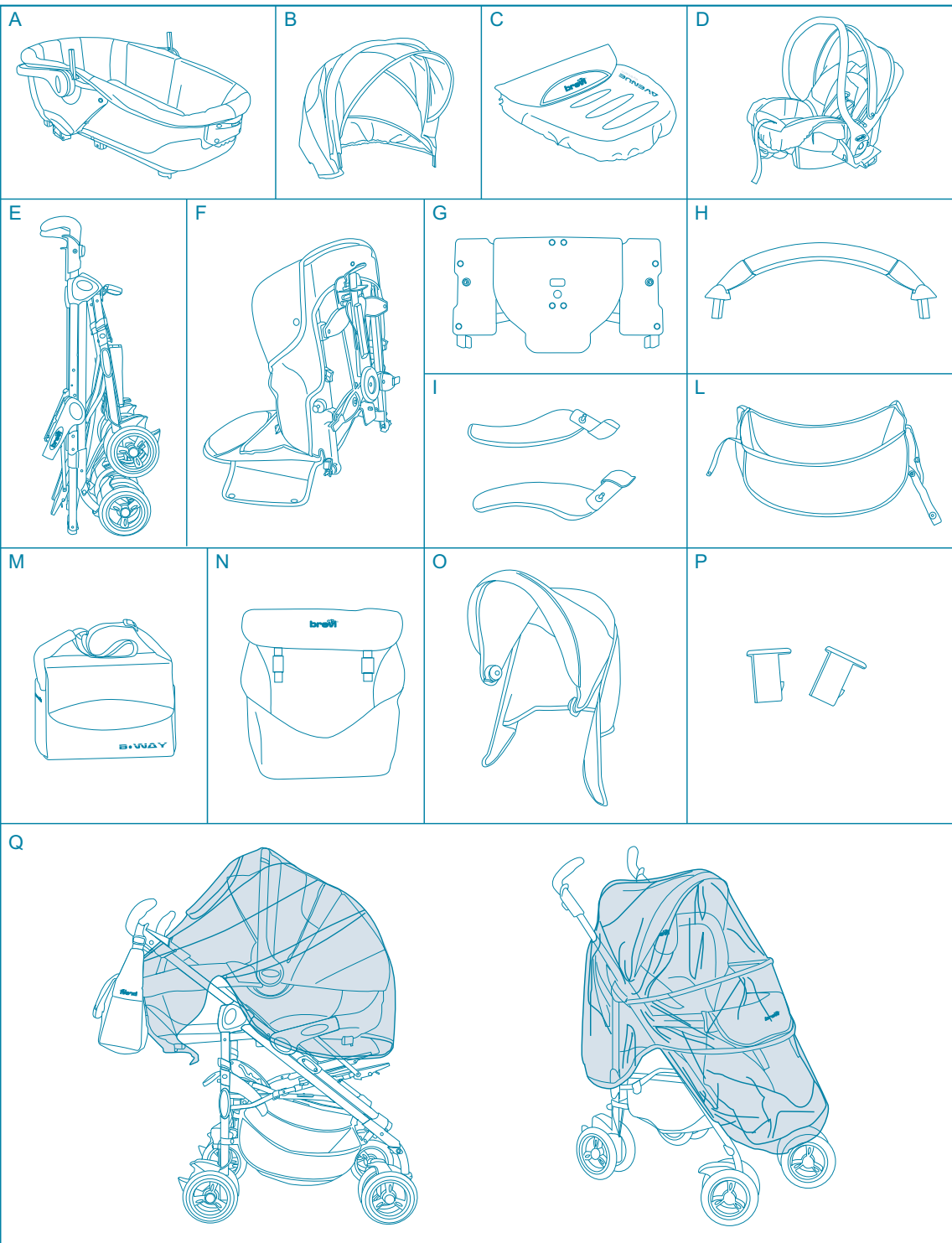
**HR**

**MODULAR SISTEM:**  
Uputstva za upotrebu

**RO**

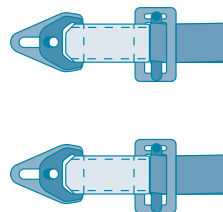
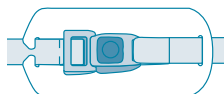
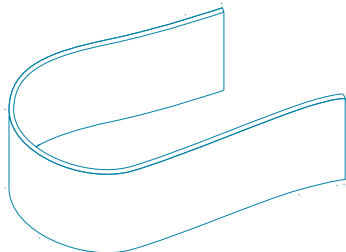
**MODULAR SISTEM:**  
Instruciuni de folosire

COMPONENTI • COMPONENTS • BESTANDTEILE • COMPOSANTS • COMPONENTES • COMPONENTES • SESTAVNI DELI • CZESCI • ELEMEI • DIJELOVI • КОМПОНЕНТЫ • DELAR • ONDERDELEN • KOMMATIA • COMPONENTE



R

ART. 530



**I** La navicella Avenue System omologata auto è predisposta per essere installata in auto grazie al Kit omologato per navicella Brevi (Art. 530, omologato ECE R44/04), acquistabile separatamente.

**GB** The Avenue System carrycot can be adapted for transport in the car thanks to the car kit adaptor for Brevi carrycots (Art. 530, conforms to ECE R44/04), sold separately.

**D** Die Avenue System Babyschale Brevi ist für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen geeignet mittels der zugelassenen Rückhalteinrichtung (Art. 530 nach der ECE-Regelung 44/04 genehmigt), die separat verkauft ist.

**F** La nacelle Avenue System homologuée auto est prévue pour être installée dans la voiture grâce au Kit auto homologué pour nacelle Brevi (Art. 530, homologué ECE R44/04), vendu séparément.

**E** El cuco Avenue System homologado para auto es predispuesto para el montaje en auto gracias al Kit homologado para cuco Brevi (Art. 530, homologado ECE R44/04), adquirible separadamente.

**P** A alcófa auto Avenue System homologada pode ser usada para o transporte no automóvel graças ao Kit auto homologado para a alcófa Brevi (Art. 530, conforme a norma ECE R44/04) vendido separadamente.

**SLO** Globoko košaro Avenue System lahko namestite tudi v avtomobil. Globoko košaro pritrđite v avtomobil s setom za pritrđitev v avtomobil (homologiran v skladu z ECE R44/04). Set za pritrđitev je naprodaj posebej.

**PL** Gondola Avenue System może być przystosowana do przewożenia dzieci w samochodzie dzięki zestawowi adapterów (Art. 530, zgodnie z normą ECE R44/04), sprzedawane oddzielnie.

**H** A mőzeskosár megfelelően rögzíthető az autóba a megfelelő adapter segítségével (Art. 530, megfelel az ECE R44/04 szabványoknak), az adapter külön megvásárolható.

**HR** Avenue System košara se može prilagoditi za prijevoz u svim vrstama vozila zahvaljujući priboru za automobil za Brevi košare (odgovara ECE R44/04 standardu). Prodaje se odvojeno.

**RUS** Люлька Avenue System омологированная для автомобиля предрасположена для установки в автомобиль при помощи Набора омологированного для люльки Brevi (Art. 530, омологирован ECE R44/04), заказываемого отдельно.

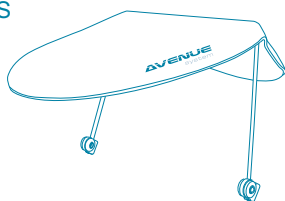
**S** Liggkorgen Avenue System kan anpassas för transport i bilen tack vare Brevis bilkit för liggkorgar som säljs separat (Art. 530, Följer Europeisk standard ECE R44/04).

**NL** De Avenue System draagmand kan voor gebruik in de auto aangepast worden dank zij de auto-adaptorkit voor Brevi draagmanden (conform ECE R44/04), apart verkrijgbaar.

**GR** Το πορτ - μπρεμπέ Avenue System εγκριμένο για το αυτοκίνητο είδος μπορεί να εγκατασταθεί στο αυτοκίνητο χάρη στο εγκριμένο Kit για πορτ - μπρεμπέ της Brevi (είδος 530, που φέρει την έγκριση ECE R44/04), αγοράζεται χωριστά.

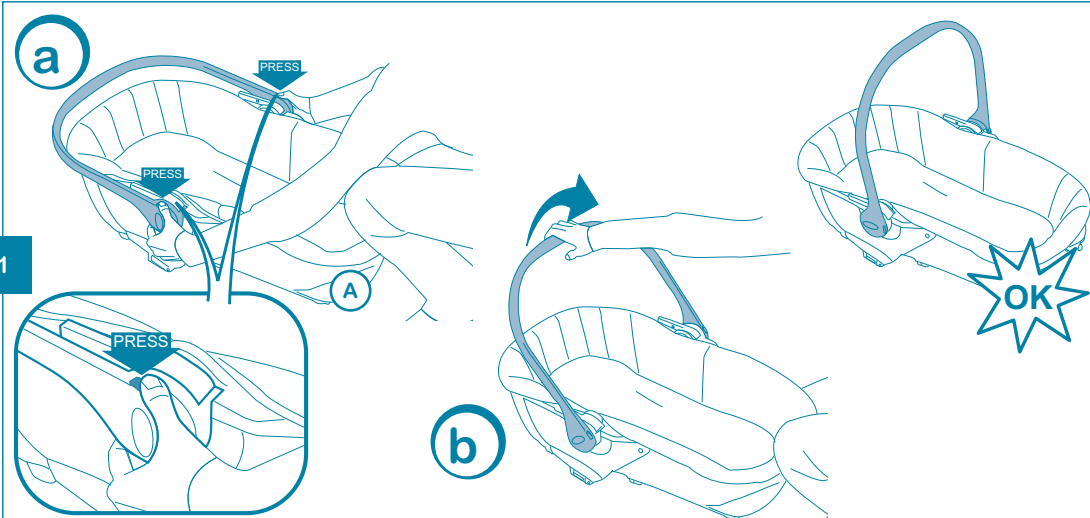
**RO** Landoul Avenue System poate fi adaptat pentru transportul in masina datorita unui kit de adaptare conceput special pentru landourile Brevi (conform cu ECE R44/04). Aceesoriu care se vinde separat.

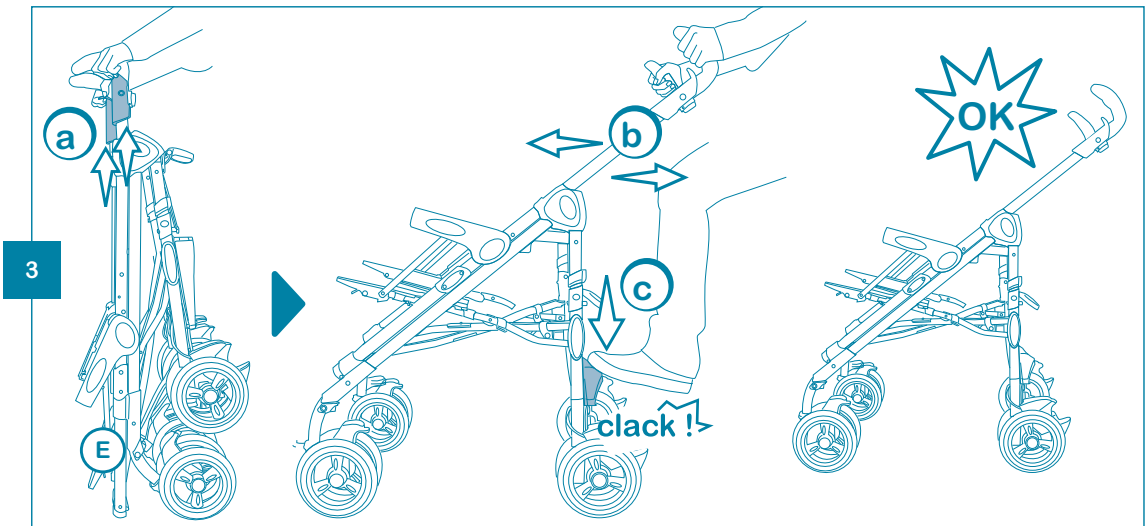
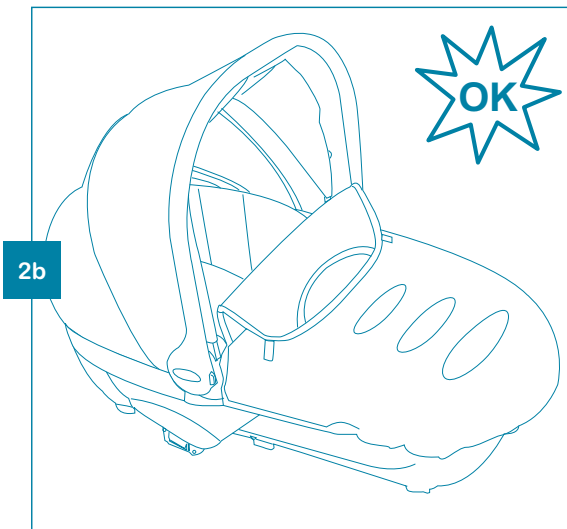
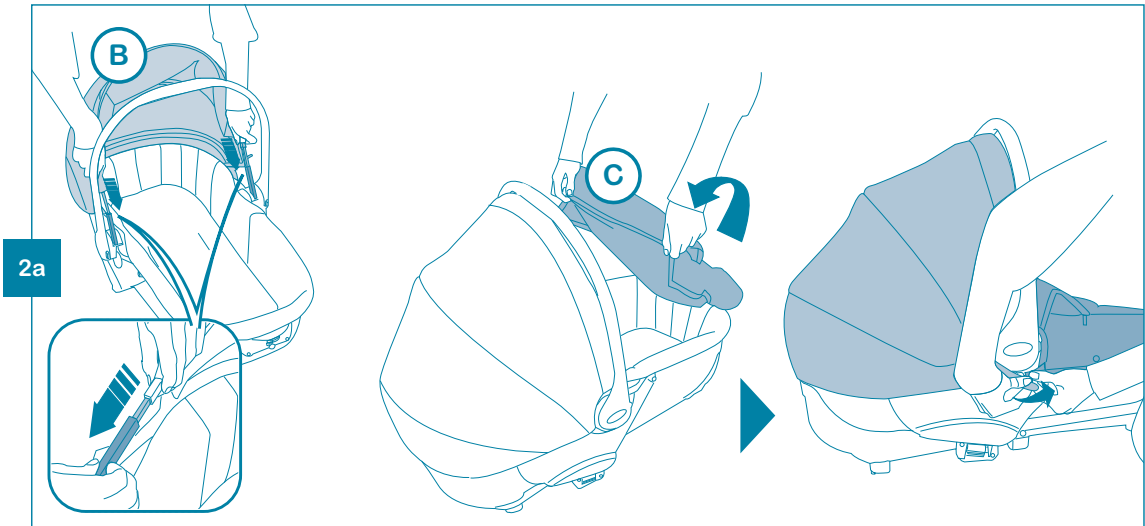
S



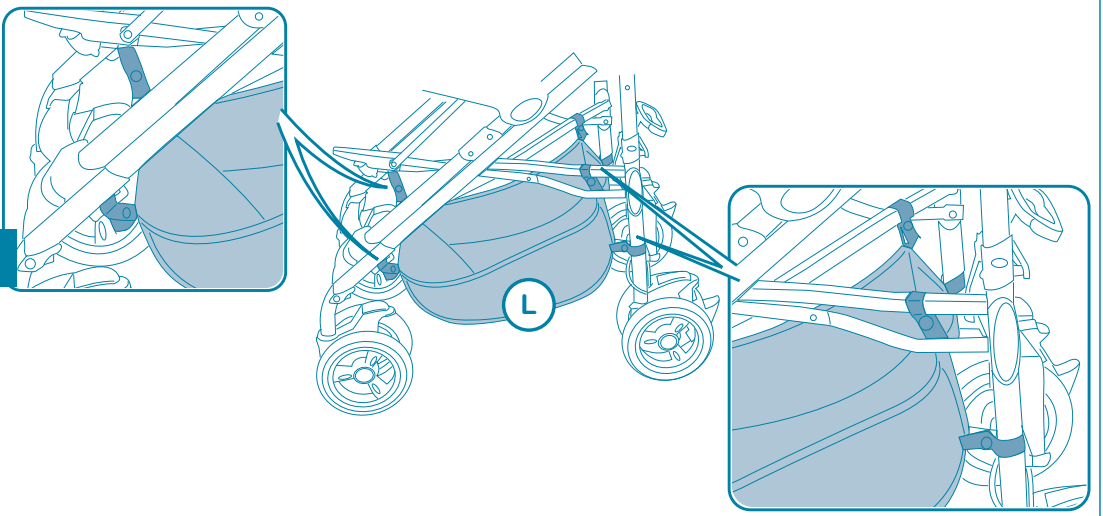
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO • ASSEMBLY INSTRUCTIONS • AUFBAUANWEISUNG • NOTICE DE MONTAGE • INSTRUCCIONES DE MONTAJE • INSTRUÇÕES DE MONTAGEM • NAVODILA ZA SE-STAVO • INSTRUKCJA MONTAŻU • FELSZERELÉSI UTASÍTÁSOK • UPUTSTVO ZA SASTAVLJANJE • ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ • MONTERINGSINSTRUKTIONER • MONTAGE-INSTRUCTIES • ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ • INSTRUCTIUNI DE ASAMBLARE

Funzione passeggino con navicella: dalla nascita ai 9 kg • As a pram: from birth to 9 kg • Funktion Kinderwagen mit Babyschale: von Geburt an bis zu 9 kg • En fonction landau: de la naissance jusqu'à 9 kg • Función cochecito con cuna: de recién nacido a 9 kg • Cadeira de Rua com alcofa: do nascimento aos 9 kg • Voziček z globoko košaro: od rojstva do 9 kg • Každá opcja ma různé cechy: od urodzenia do 9 kg • Babakocsi mózeskosárral: születéstől 9 kg-os súlyig • Kolica sa dubokom košarom: od rođenja do 9 kg • Прогулочная коляска с люлькой: предназначена для детей от рождения до 9 кг • Ursprungliga funktion: som liggvagnär den anpassad från födseln upp till 9 kg • Als kinderwagen: vanaf geboorte tot 9 kg • Λειτουργία καροτσάκι με κούνια: από τη γέννηση μέχρι 9 kg • Carucior cu patut de voiaj: de la nastere si pana la o greutate de 9 kg

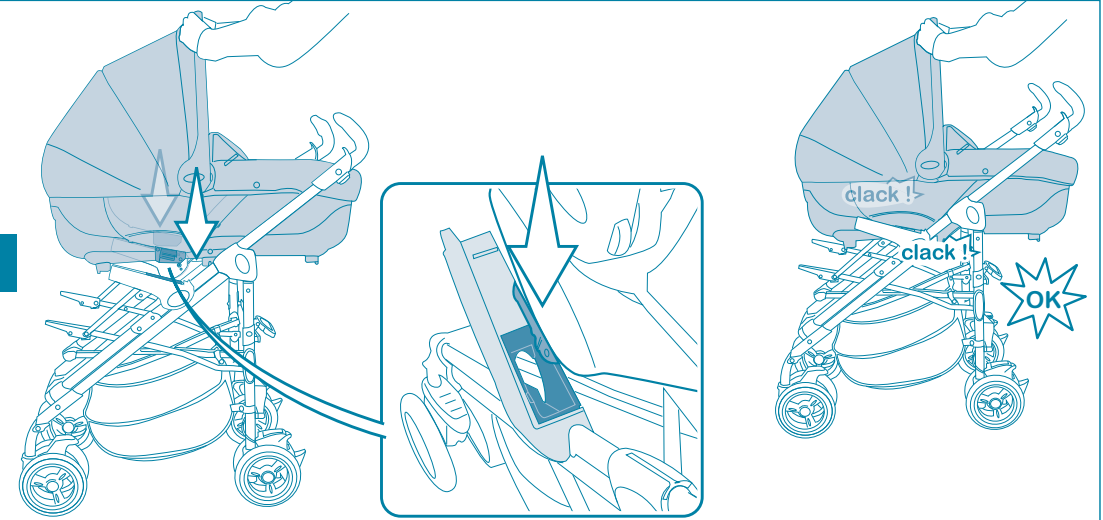




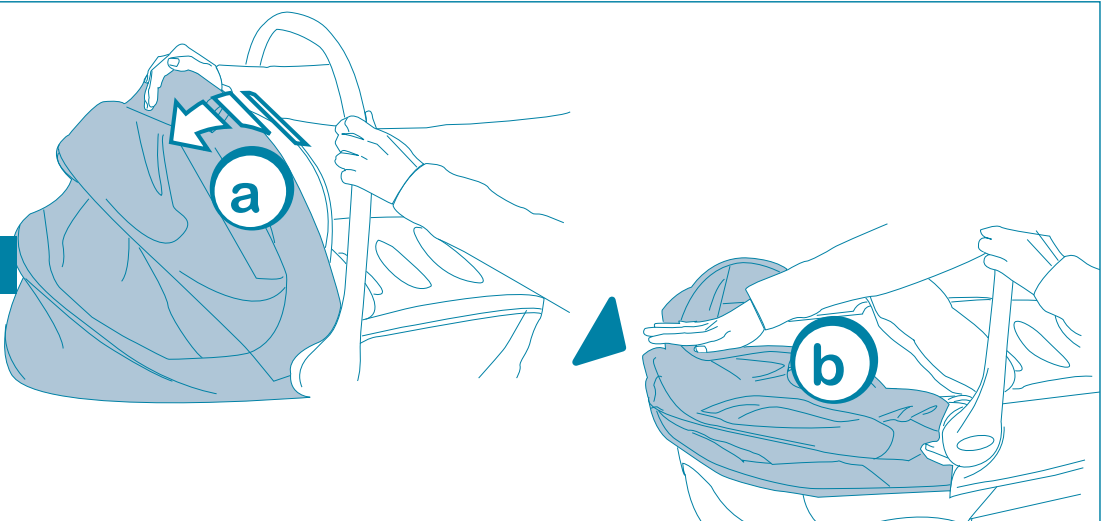
4



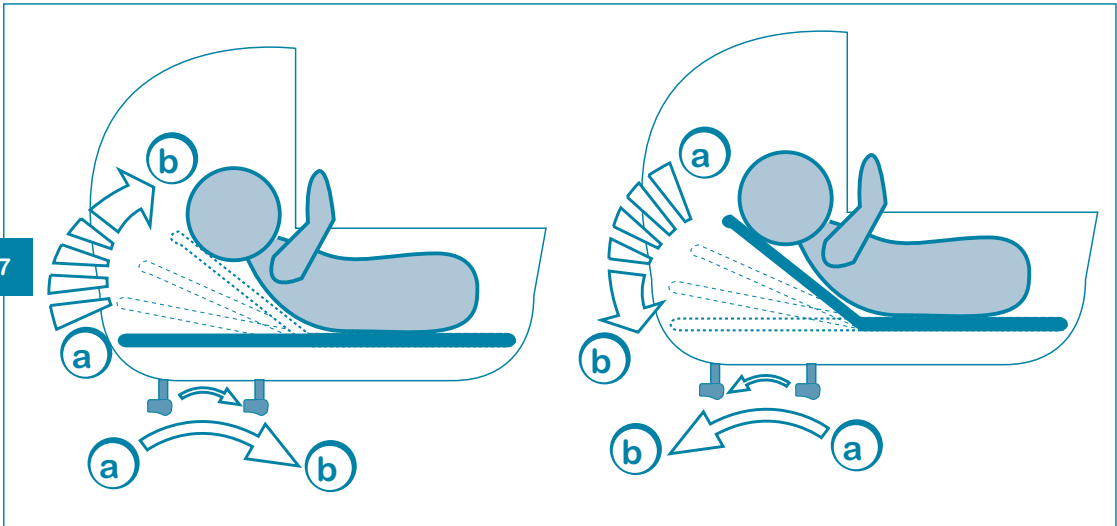
5



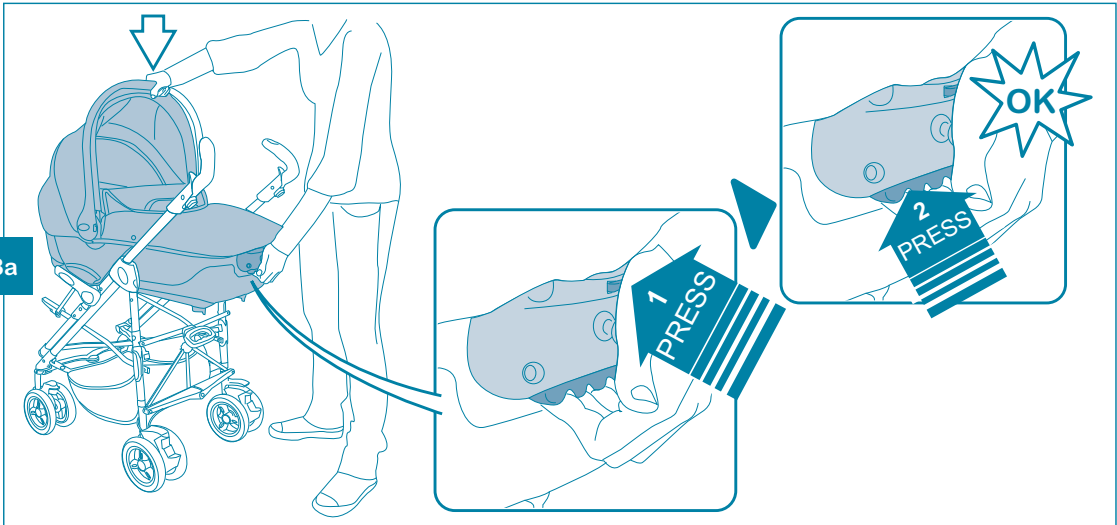
6



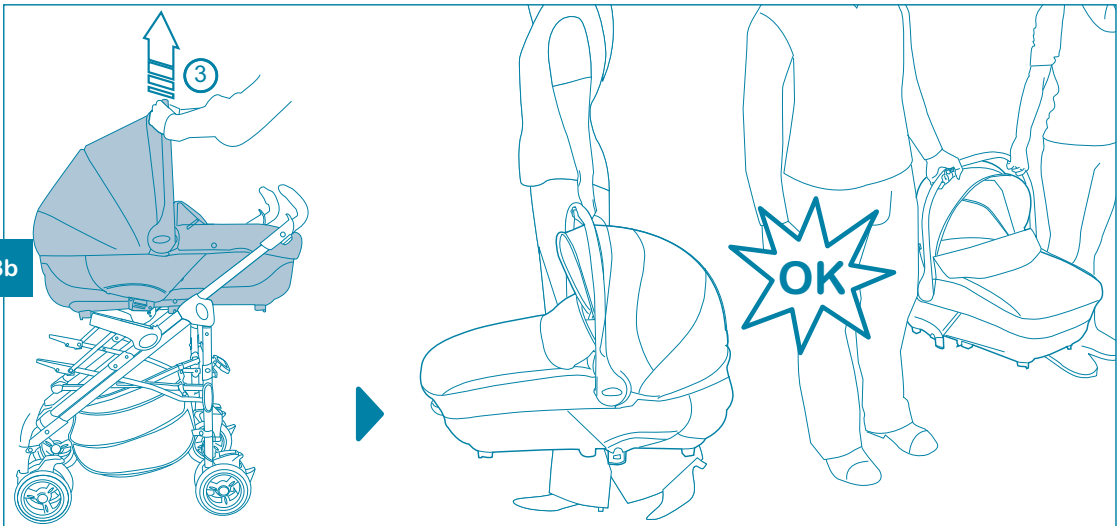
7

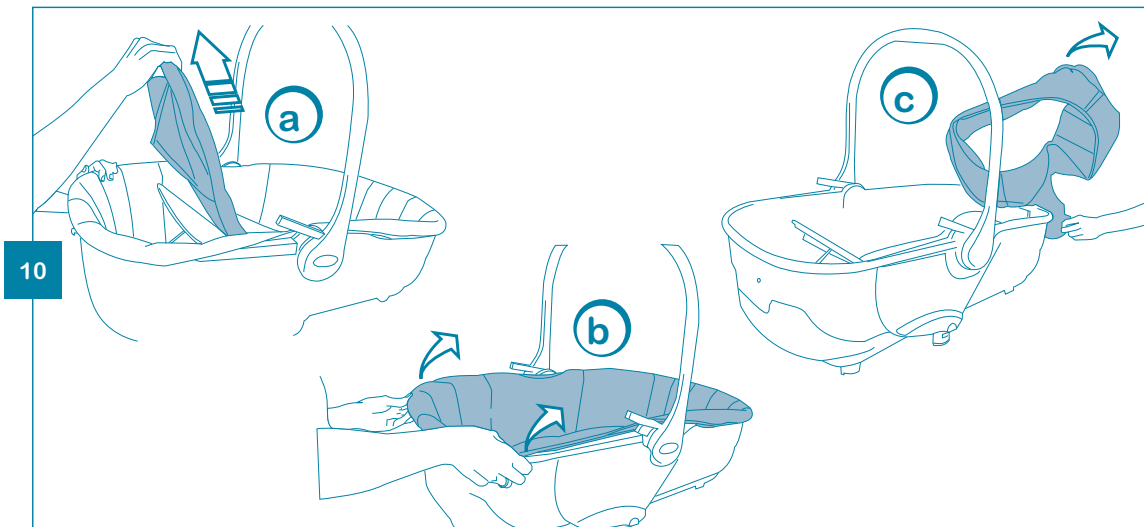
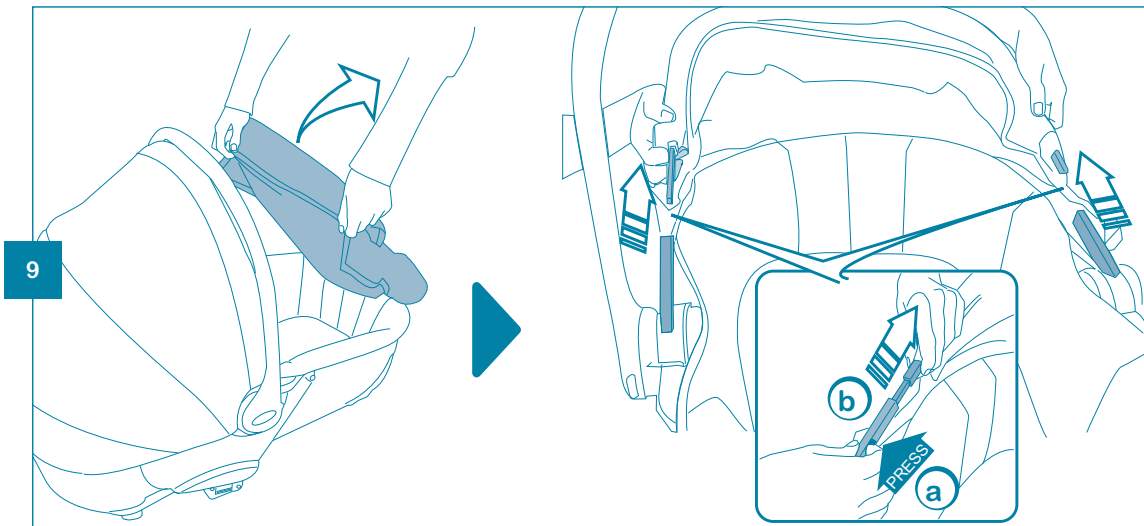


8a

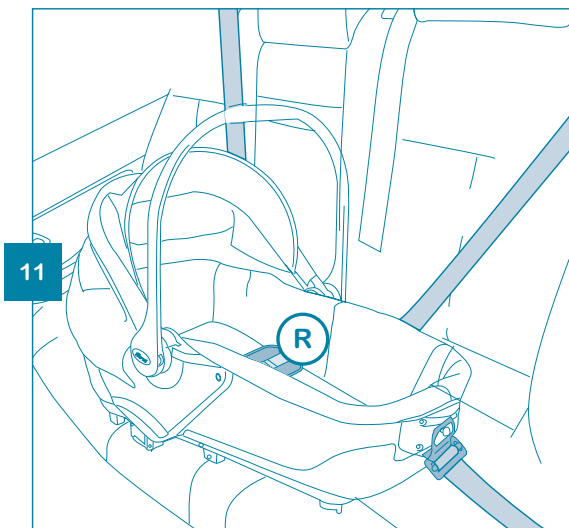


8b



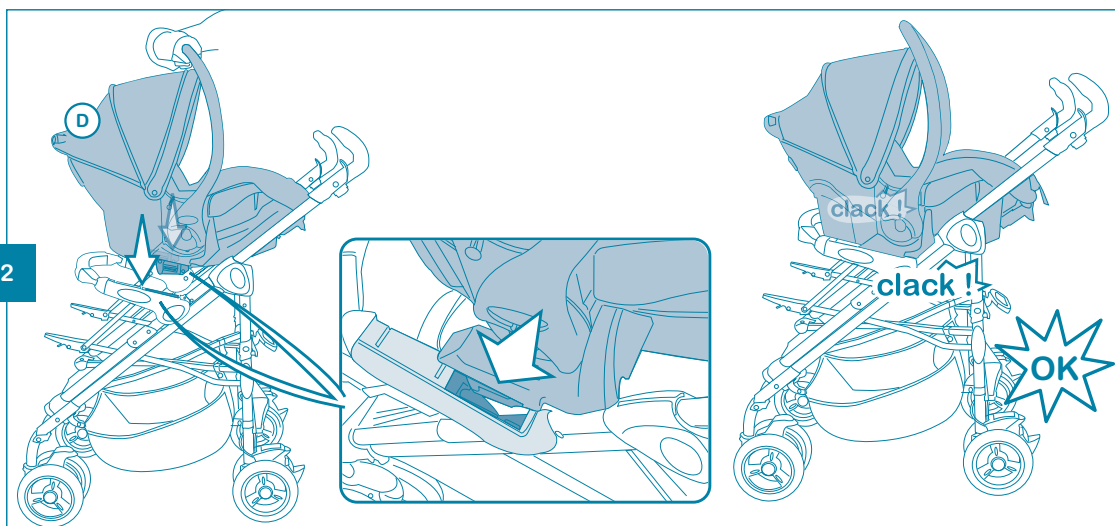
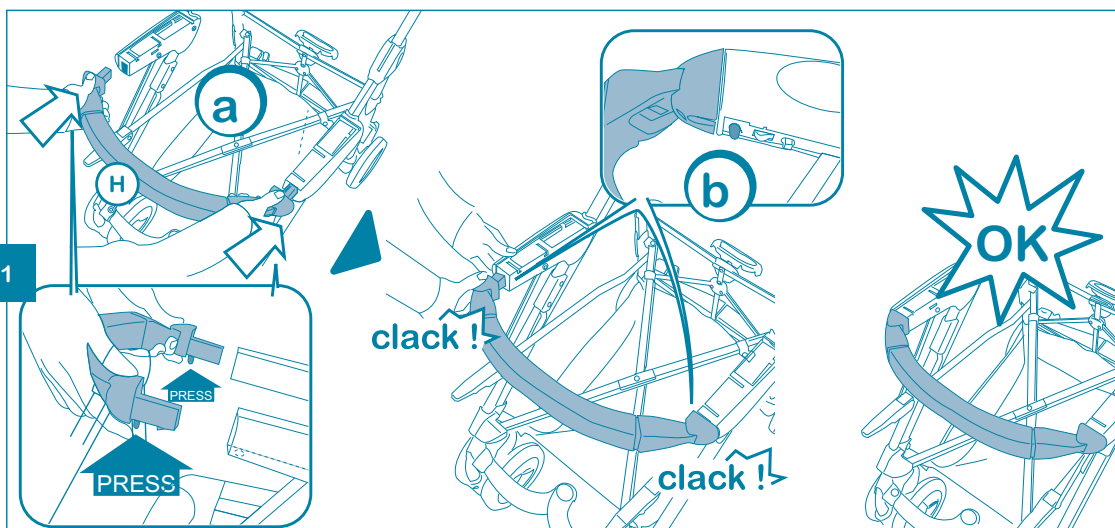


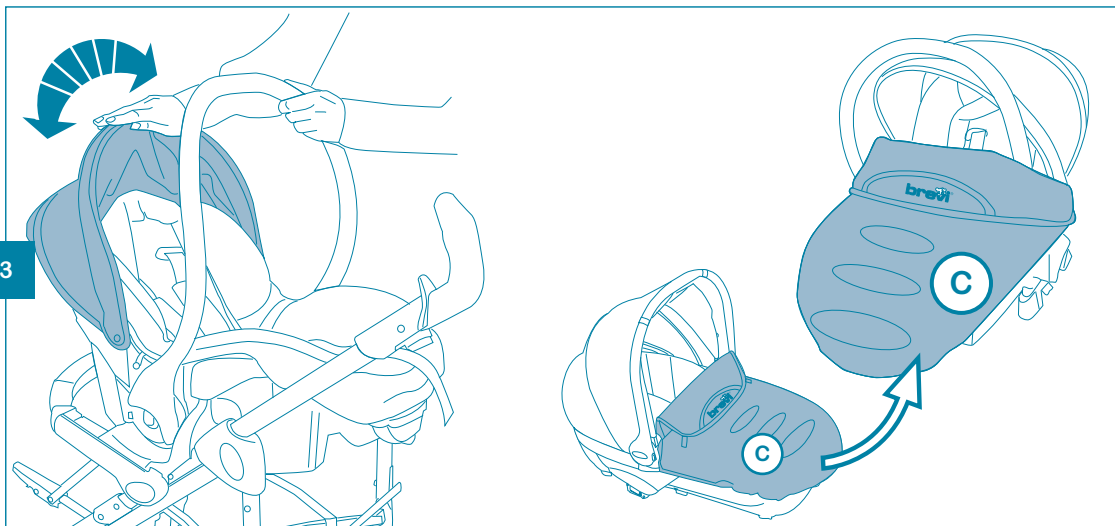
Accessori • Accessories • Zubehör • Accessoires  
 • Accesorios • Acessórios • Dodatki • Doda-  
 tki • Kiegészítők • Dodaci • Аксессуары • Til-  
 lbehör • Bijbehorende artikelen • Εξαρτήματα  
 • Accesorii



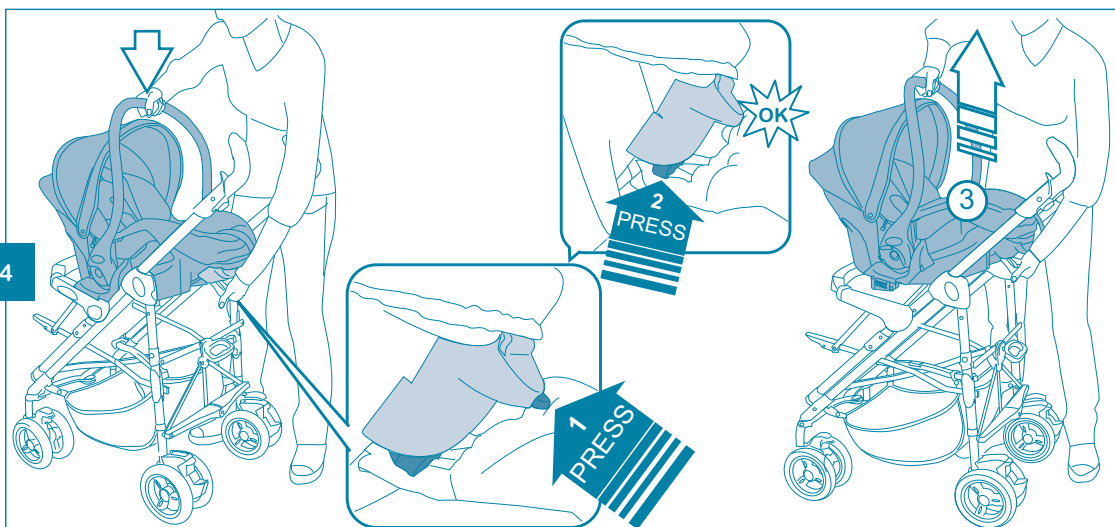


Funzione passeggino con seggiolino auto SMART: dalla nascita a 13 kg • Stroller with SMART car seat: from birth to 13 kg • Funktion Buggy mit SMART Autositz: von Geburt an bis zu 13 kg • En fonction poussette + siège auto SMART: De la naissance jusqu'à 13 kg • Función cochecito con silla de auto SMART: de recién nacido a 13 kg • Cadeira de Rua com cadeira auto SMART: do nascimento aos 13 kg • Voziček z avtosedežem SMART: od rojstva do 13 kg • Wózek z fotelikiem SMART: od urodzenia do 13 kg • Babakocsi SMART autósüléssel: születéstől 13 kg-os súlyig • Opcija kolica sa autosijedalicom SMART: od rođenja dijetea do 13 kg • Коляска с автокреслом SMART: от рождения до 13 кг • Funktion med bilarnstolen SMART: från födseln upp till 13 kg • Wandelwagenfunctie met SMART autostoeltje: vanaf de geboorte tot 13 kg • Λειτουργία καροτσάκι με κάθισμα αυτοκινήτου SMART: από τη γέννηση μέχρι 13 kg • Carucior cu scaun auto SMART: de la nastere si pana la 13 kg

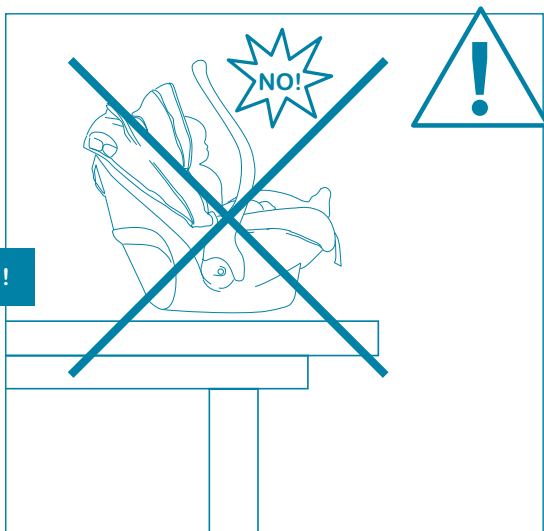




3



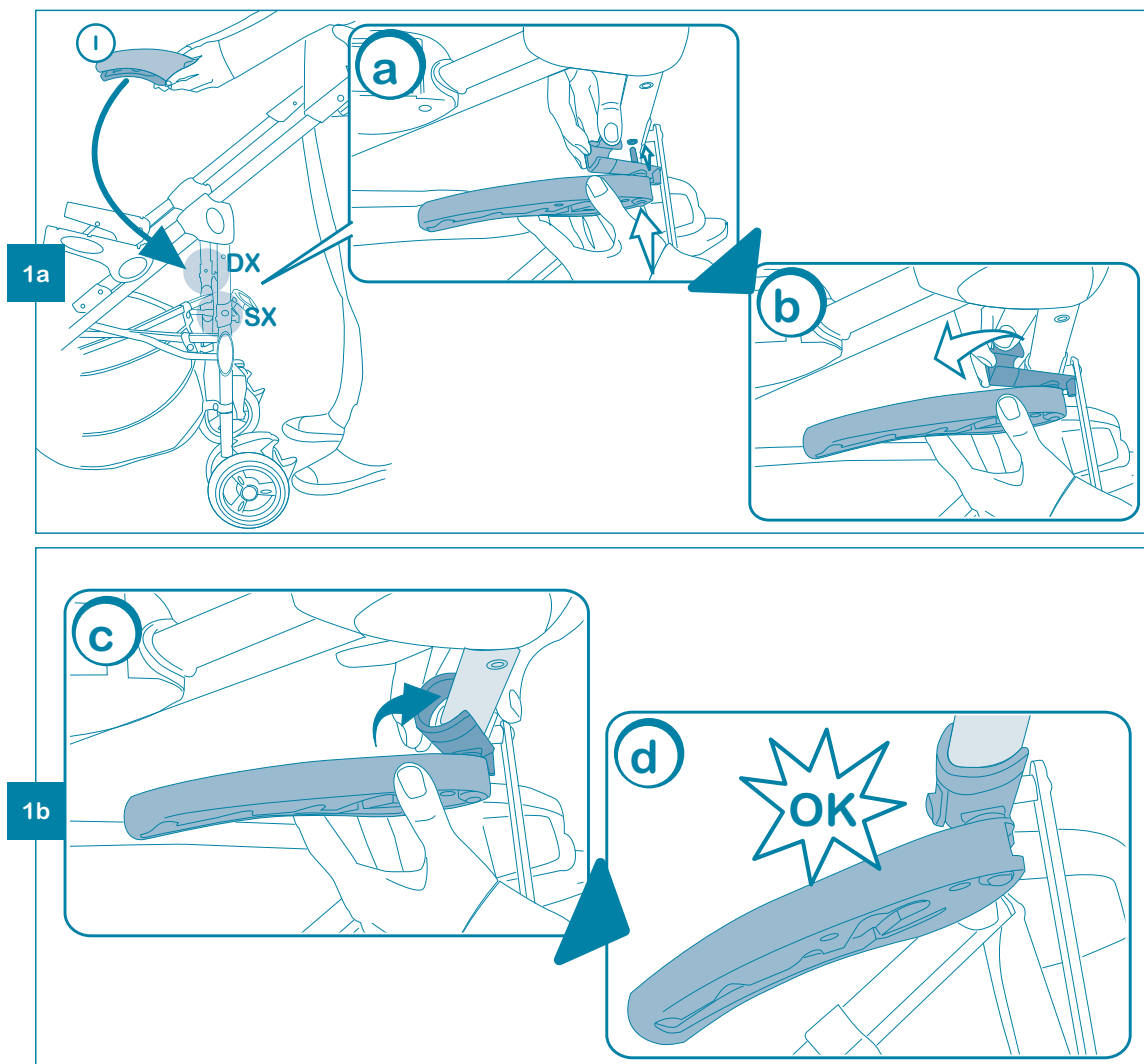
4

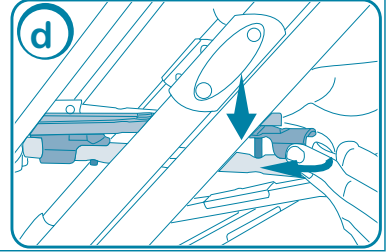
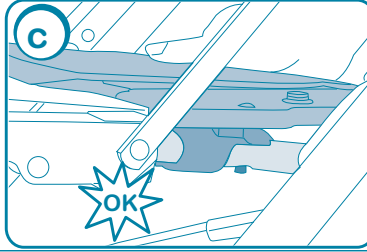
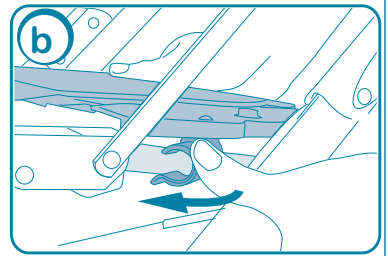
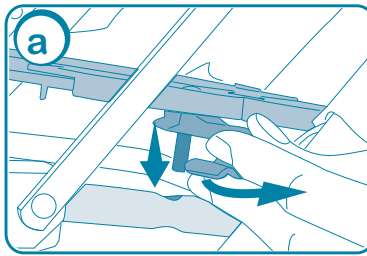
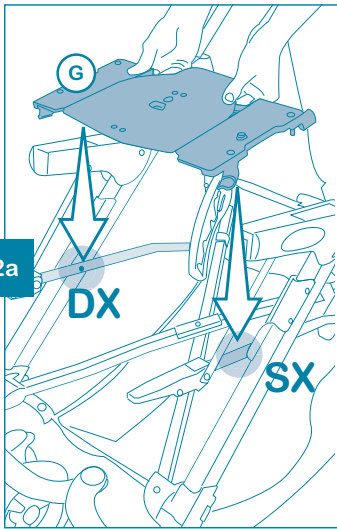


!

**I - AVVERTENZA!** Non appoggiare mai il seggiolino auto su un tavolo o su superfici lontane dal pavimento • **GB - WARNING!** Never place the child car seat on a table or on surfaces distant to the floor • **D - WARNUNG!** Stellen Sie den Kinderautositz niemals auf einen Tisch oder auf erhöhte Flächen • **F - AVERTISSEMENT :** LE SIEGE AUTO NE DOIT PAS ETRE POSE SUR UNE TABLE OU EN HAUTEUR • **E - AVVERTENCIA!** No apoyar la silla auto sobre la mesa o bien sobre superficies lejos del suelo • **P - ADVERTÊNCIA!** Nunca colocar a cadeira numa zona elevada • **SLO - OPOZORILO!** Avtosedeža nikoli ne postavljajte na mizo ali druge od tal dvignjene površine • **PL - UWAGA!** Nigdy nie pozostawiaj fotelika na stole lub innych powierzchniach w odległości od podłoża • **H - FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne hagyja a gyermek ülést az asztalon vagy magas helyen • **HR - UPOZORENJE!** Nikada ne stavljajte autosjedalicu na stol ili na površinu povišenu od poda • **RUS - ВАЖНО!** Категорически не рекомендуется оставлять автокресло на поверхности стола или на других поверхностях удаленных от пола • **S - VARNING!** Ställ aldrig bilbarnstolen på ett bord eller någon annan upphöjd yta långt från golvet • **NL - WAARSCHUWING!** De autostoel nooit op een tafel of een verhoogd oppervlakte plaatsen • **GR - ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να μην ακουμπάτε ποτέ το κάθισμα αυτοκινήτου σε τραπέζι ή σε επιφάνειες μακριά από το δάπεδο • **RO - AVERTIZARE!** Nu poziționați niciodată cosul auto pe masa sau pe o suprafață aflată prea sus deasupra solului.

Funzione passeggino: dai 6 mesi a 15 kg • Stroller: from 6 months to 15 kg • Funktion Buggy: von 6 Monaten bis zu 15 kg • En fonction poussette: à partir de 6 mois et jusqu'à 15 kg • Función cochecito: de 6 meses a 15 kg • Cadeira de Rua: dos 6 meses até aos 15 kg • Voziček: od 6 mesecev do 15 kg • Spacerówka: od 6 miesiąca życia do 15 kg • Babakocsi: 6 hónapos kortól 15 kg-os súlyig • Opcija kolica: od 6 mjeseci dijeteta do 15 kg • Прогулочная коляска: от 6 месяцев до 15 кг • Sittvagns funktion: från 6 månader upp till 15 kg • Wandelwagenfunctie: van 6 tot 15 kg • Λειτουργία καροτσάκι: από τους 6 μήνες μέχρι 15 kg • Carucior: de la 6 luni pana la 15 kg





2a

DX

SX

a

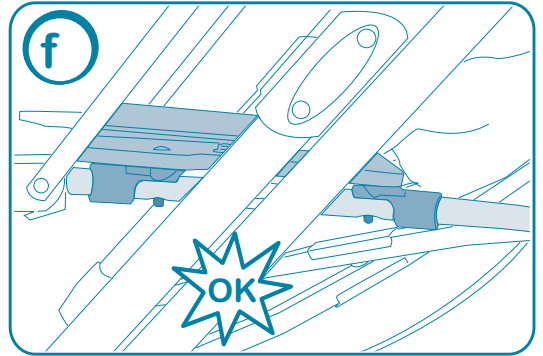
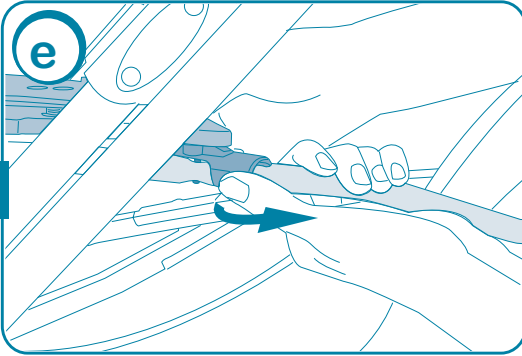
b

c

d

OK

2b

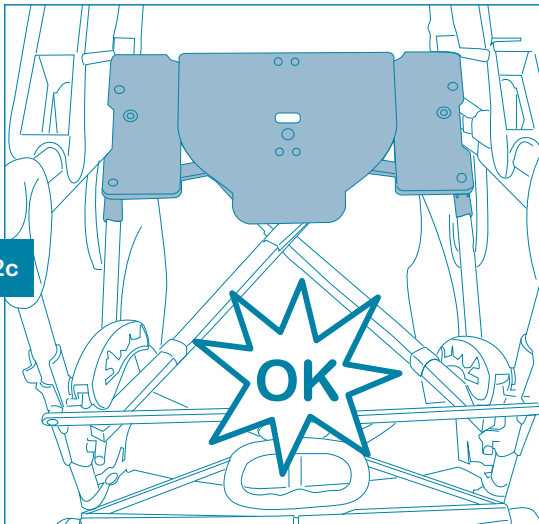


e

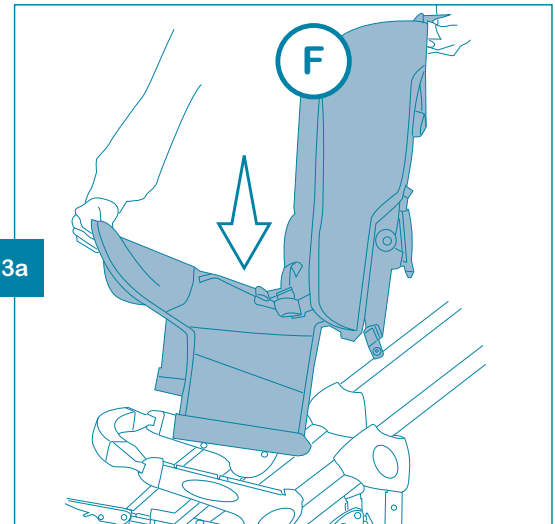
f

OK

2c

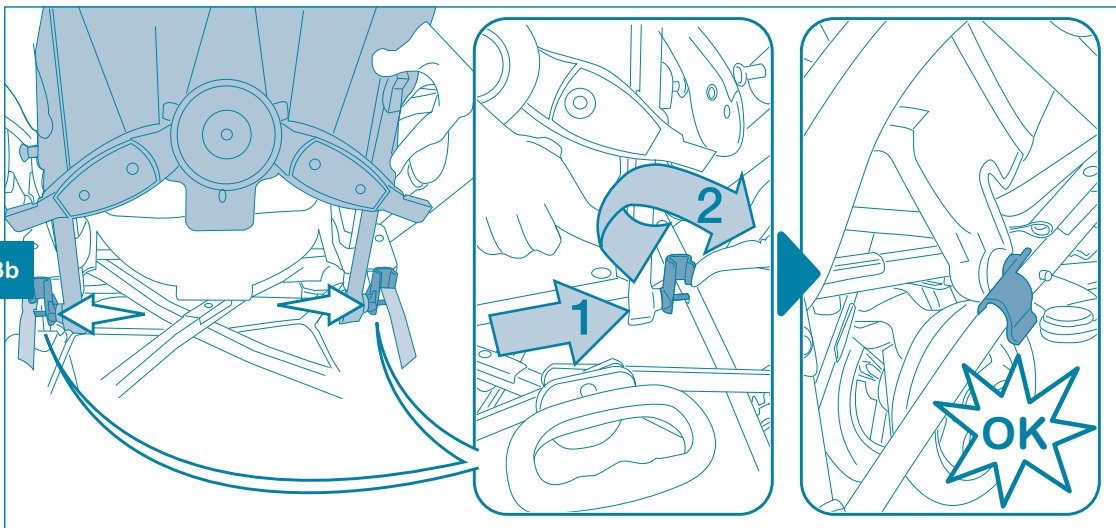


3a

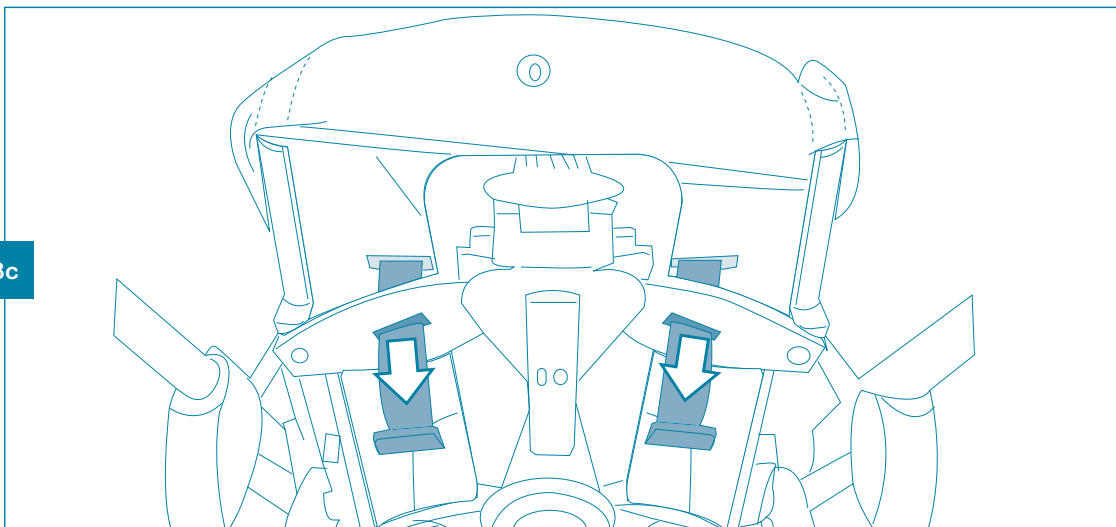


F

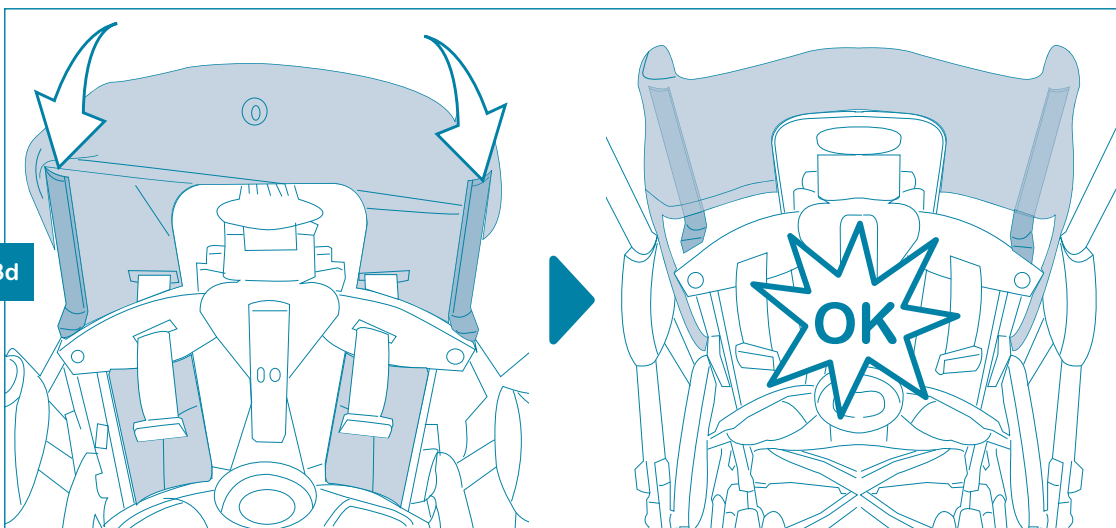
3b



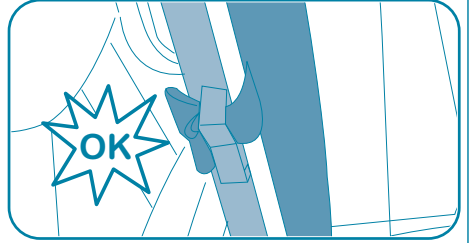
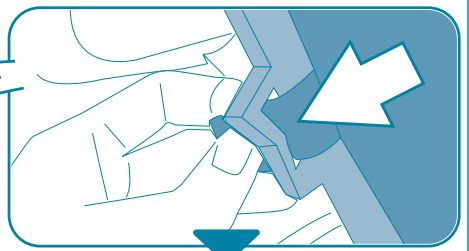
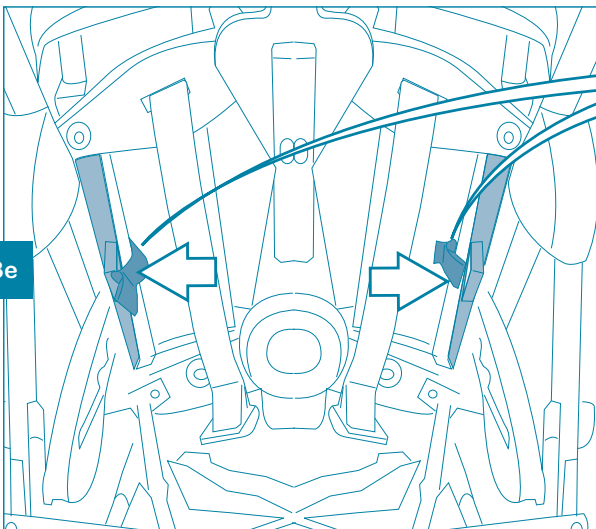
3c



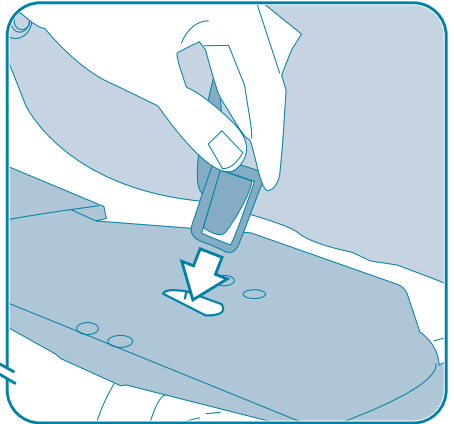
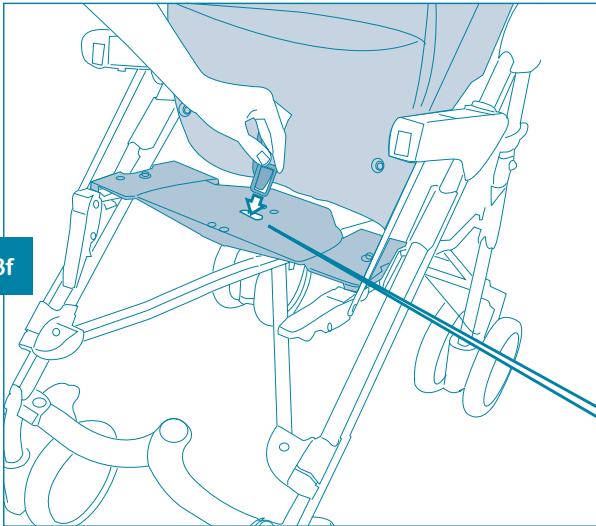
3d



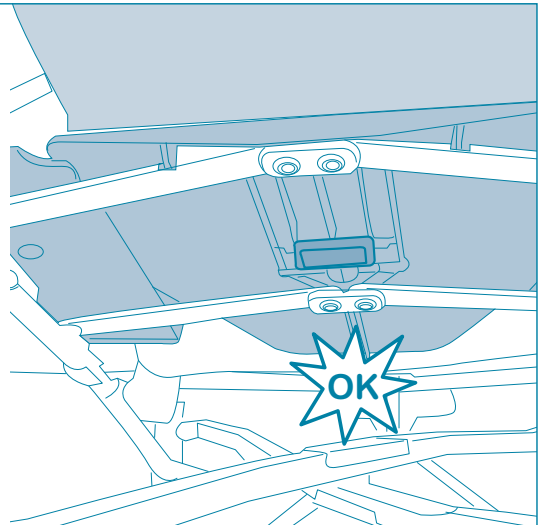
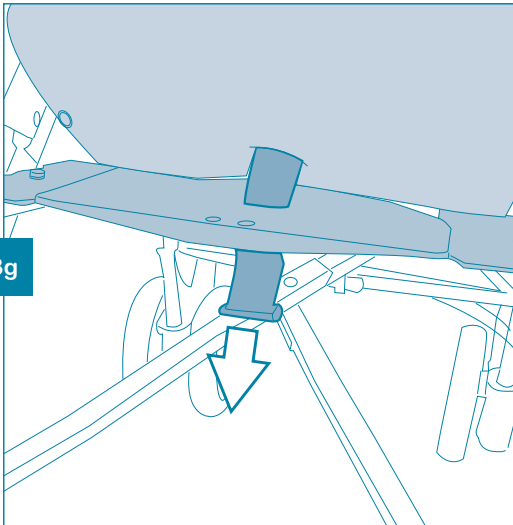
3e



3f

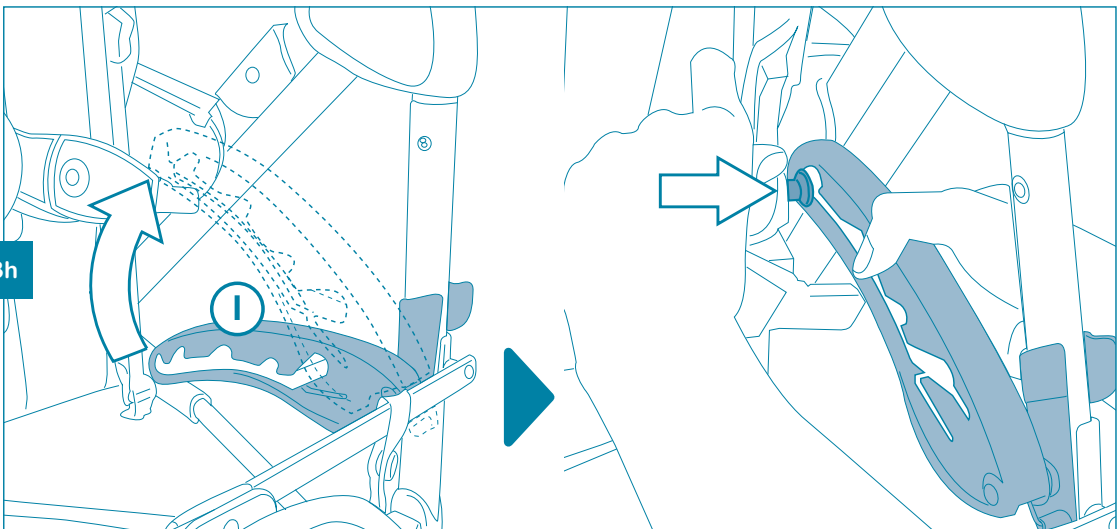


3g

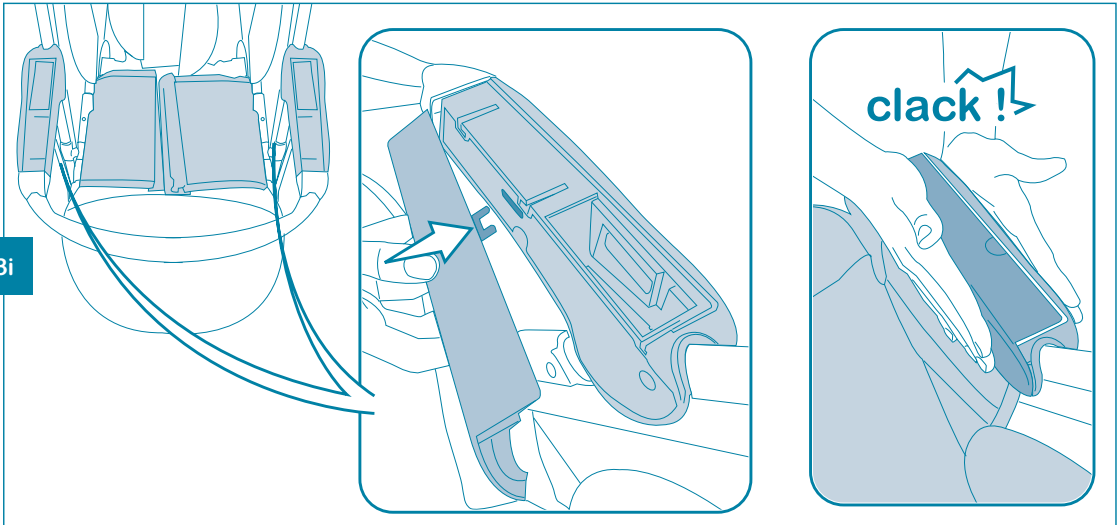




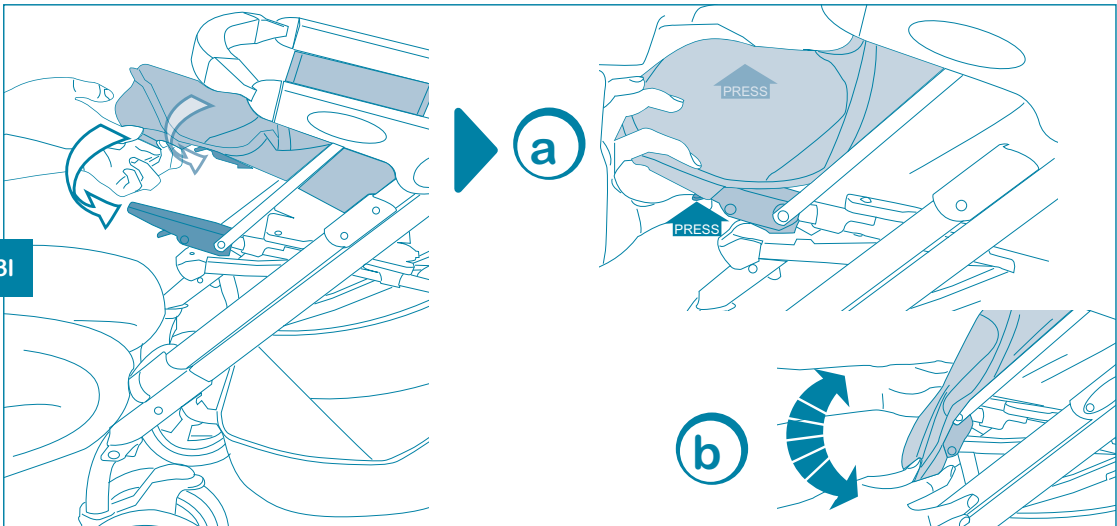
3h



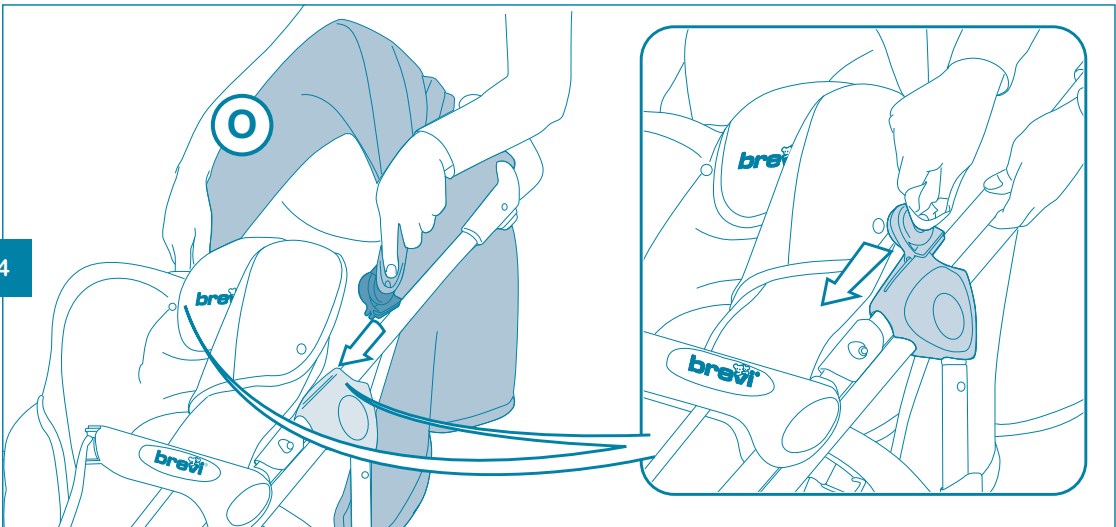
3i



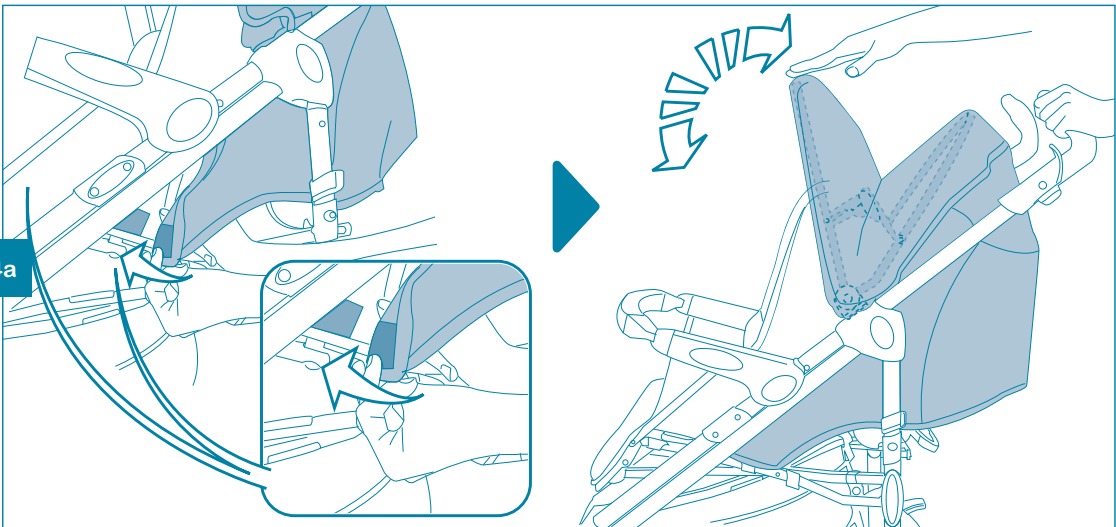
3l



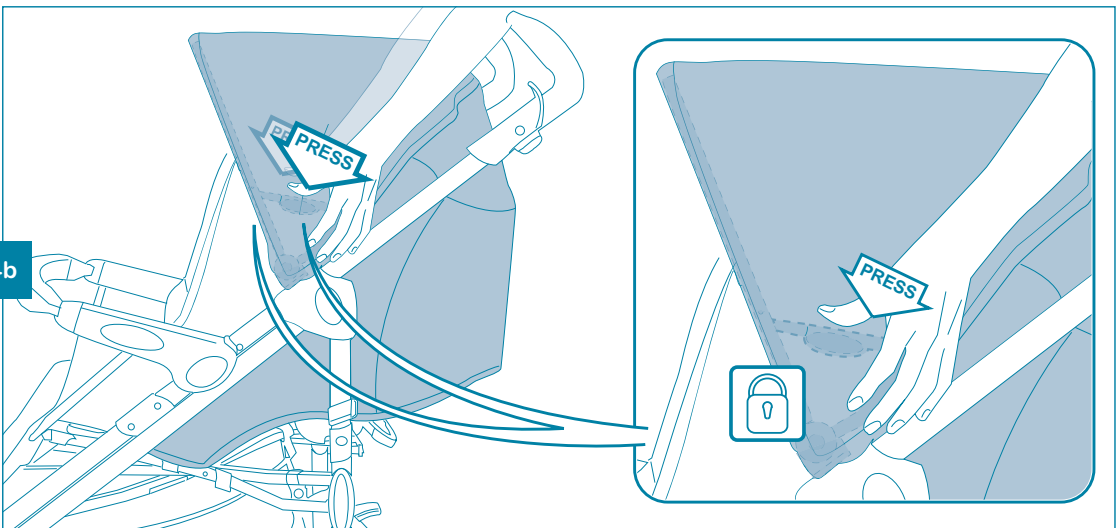
4



4a

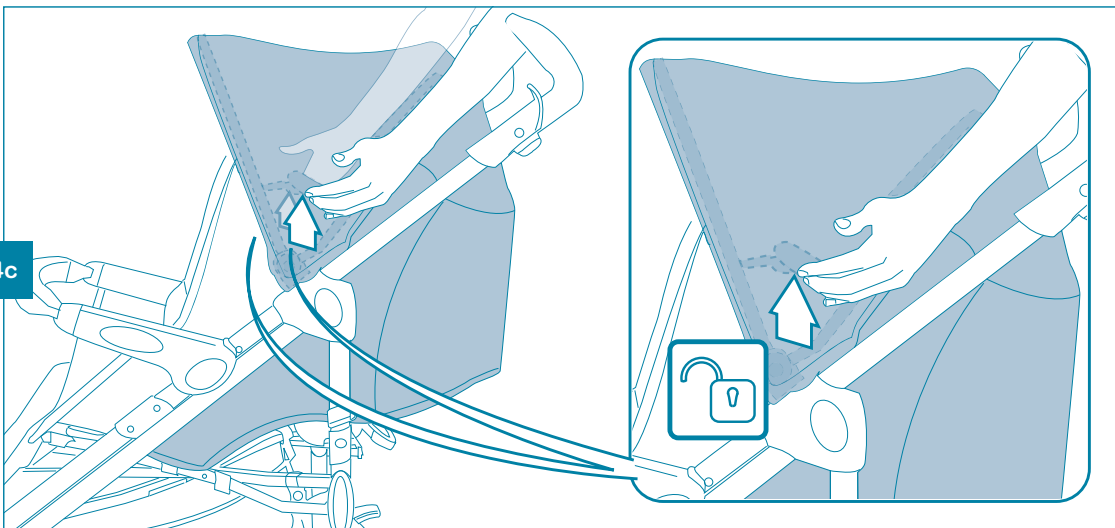


4b

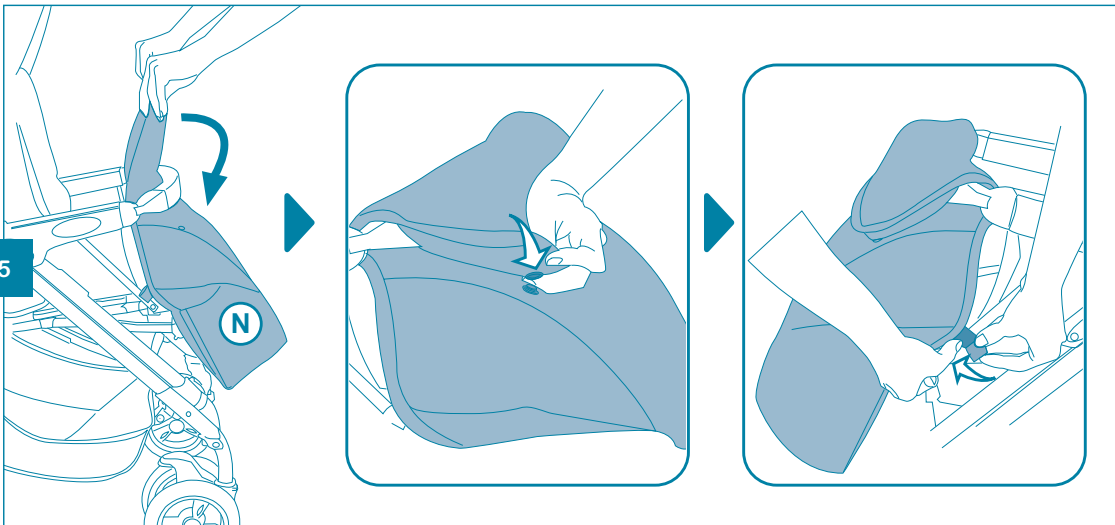




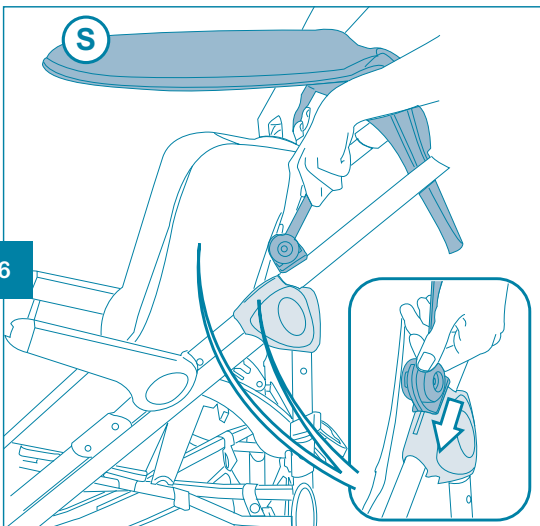
4c



5



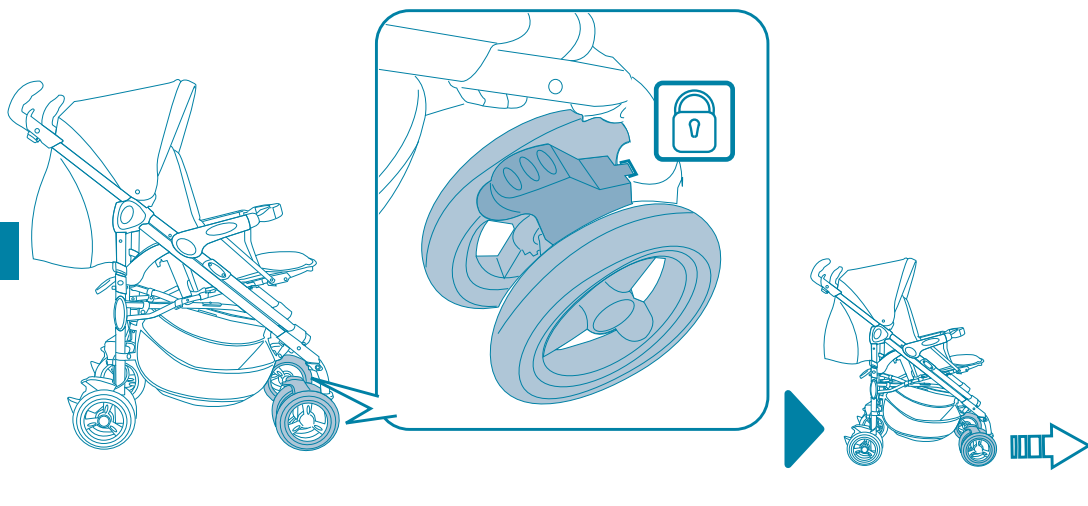
6



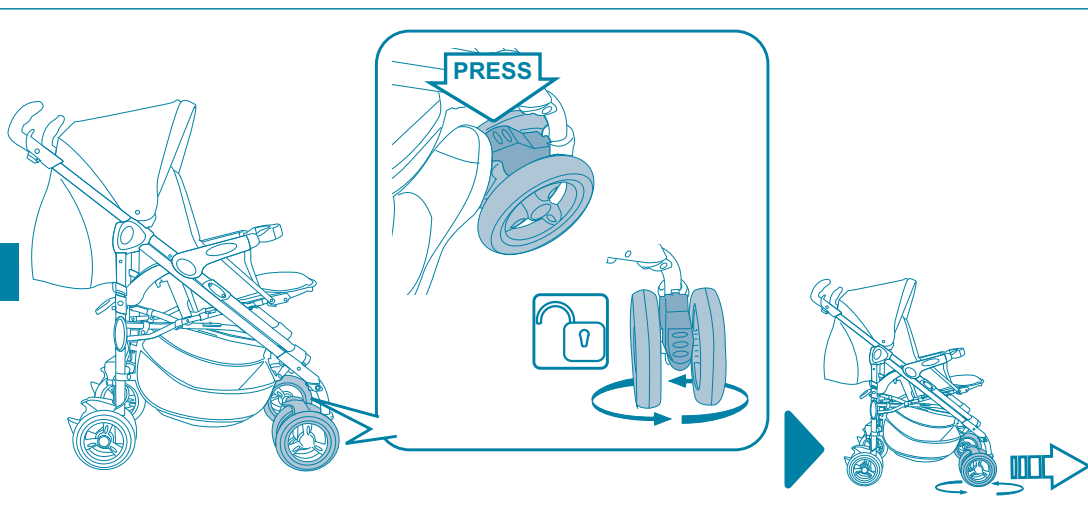
Accessori • Accessories • Zubehör • Accessoires • Accesorios • Acessórios • Dodatki • Dodatki • Kiegészítők • Dodaci • Аксессуары • Tilbehør • Bijbehorende artikelen • Εξαρτήματα • Accesorii

Utilizzo delle ruote anteriori: fisse o pivotanti • Use of the front wheels: swivel or fixed function  
• Vorderräder: fix oder schwenkend • Roues avant fixes ou pivotantes • Utilizo de las ruedas delanteras en posición giratoria o bloqueada • Utilização das rodas da frente: fixas ou giratórias • Uporaba sprednjih koles: prehod na blokirana kolesa • Używanie przednich kół, funkcja obrotowych kół • Az eülső kerekek használatá: fix és bolygókerék funkció • Upotreba prednjih kotača: u okretnom ili blokiranom položaju • Использование передних колес: фиксированных и вращающихся • Användning av framhjulen: med fast- eller snurrfunktion • Voorwielen: vast of zwenkend • δυνατότητα περιστροφής των μπροστινών τροχών • Modul de folosire al rotilor din fata: pot fi deblocate sau pot fi fixate sa mearga drept

1

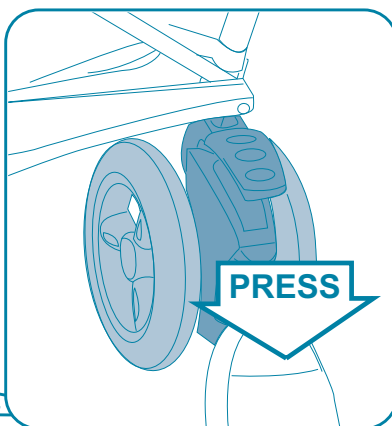
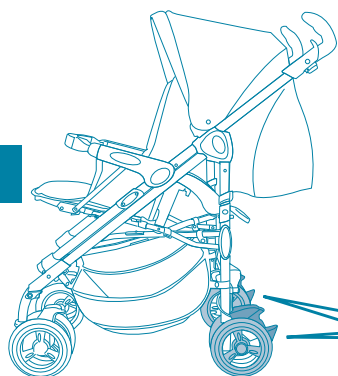


2

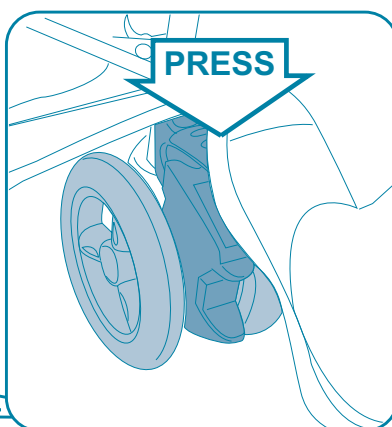
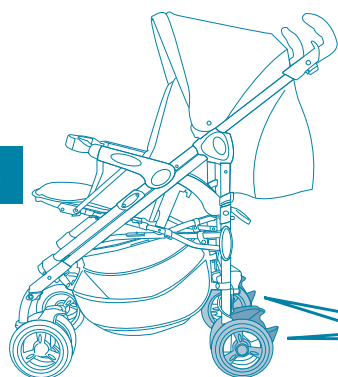


Utilizzo del sistema di frenatura • Using the brake • Bremssystem • Utilisation du système de freinage • Utilizar el freno • Utilização do sistema de travagem • Uporaba zavore • Używanie hamulca • A fék használata • Upotreba kočnice • Использование системы тормозов • Hur man använder bromsen • Gebruik van het remsysteem • Χρήση του φρενου • Modul de folosire al franelor

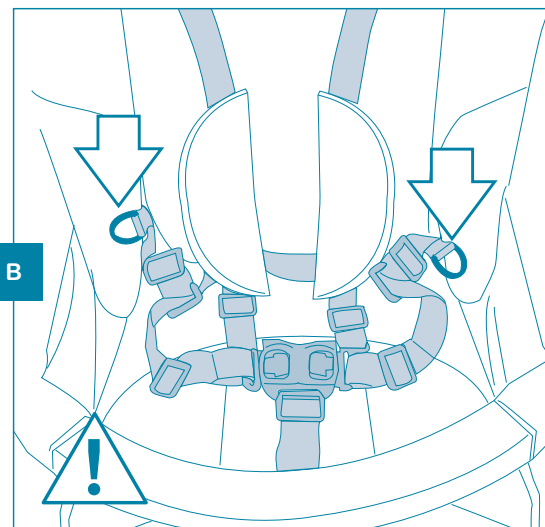
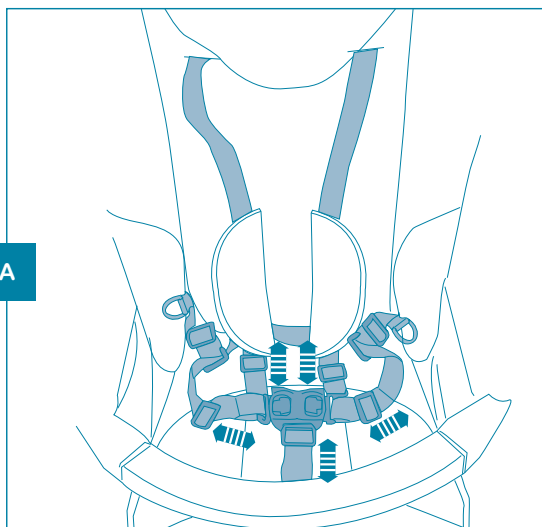
1



2



Regolazione delle cinture di sicurezza • Regulation of the safety harness • Einstellung der Sicherheitsgurte • Pour régler le harnais • Regulación de los cinturones de seguridad • Regulação dos cintos de segurança • Nastavitev varnostnih pasov • Regulacja pasów bezpieczeństwa • A biztonságos övetetést szabályozás • Právila o podešavanju sigurnosnih pojaseva • Регулирование ремней безопасности • Reglering av säkerhetsbältena • Regelen van het veiligheids gordeltje • Ρυθμιση των ζωνων ασφαλειας • Reglarea centurilor de siguranta

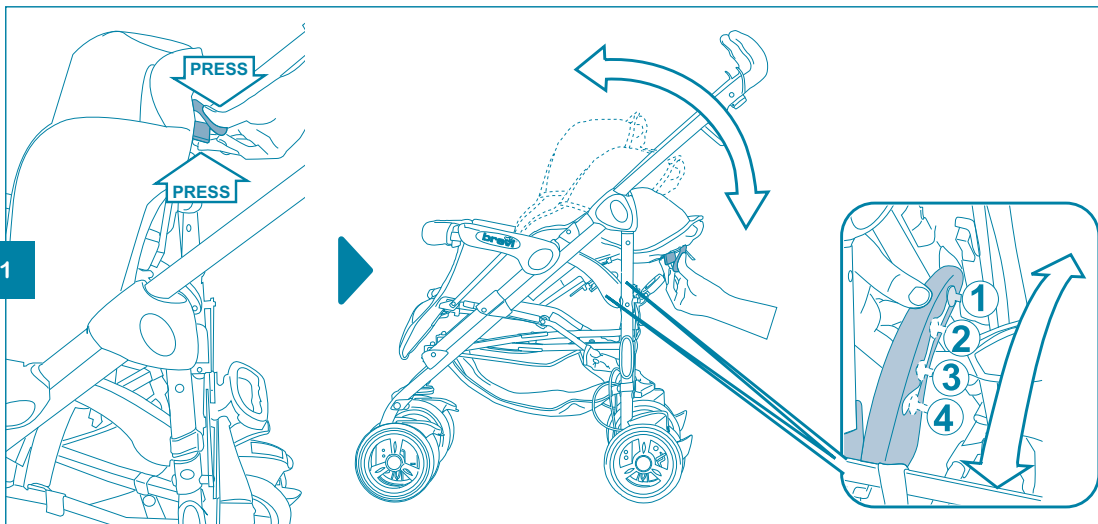


• **I** - Regolare la cintura di sicurezza a 5 punti in funzione della taglia del bambino, facendola aderire alle spalle • **GB** - Adjust the 5 point safety harness according to your baby's size, so that they lean correctly on the shoulders • **D** - Stellen Sie die 5-Punkt Sicherheitsgurte so ein, dass sie straff und eng an den Schultern des Kindes anliegen • **F** - Régler le harnais de sécurité à 5 points en fonction de la taille de l'enfant et faire adhérer les bretelles aux épaules • **E** - Ajuste el cinturón de seguridad de 5 puntos según el tamaño del bebé, así que se apoyen correctamente en los hombros • **P** - Regular o cinto de segurança de 5 pontos em função do tamanho da criança, ajustando correctamente nos ombros • **SLO** - 5 točkovni varnostni pas prilagodite velikosti otroka tako, da bo le-ta nameščen pravilno na otrokovih ramenih • **PL** - Dopasuj 5 punktowe pasy bezpieczeństwa do wzrostu dziecka, tak aby poprawnie były ułożone na ramiączkach dziecka • **H** - Állítsa be az 5 pontos biztonságos övet gyermekének megfelelően, biztosítva a megfelelő tartást a vállakon • **HR** - U 5 točaka sigurnosni pojas podesite prema veličini Vašeg djeteta, tako da ispravno nalježu na djetetova ramena • **RUS** - Отрегулировать 5-ти точечный ремень безопасности в соответствии с размером ребенка, так чтобы он плотно прилегал к плечам • **S** - Reglera 5 punkters säkerhetsbältet utefter barnets storlek så axelremmarna sitter tight • **NL** - Stel de vijfpuntsveiligheids gordel op de lengte van het kind af, en laat hem op de schouders aansluiten • **GR** - Ρυθμίστε το λουρί ασφάλειας σε 5 σημεία ανάλογα με το μέγεθος του μωρού, κάνοντας το να ακουμπάει καλά στους ώμους • **RO** - Ajustati centura de siguranta in 5 puncte in functie de marimea copilului astfel incat bretelele sa se aseze corect pe umeri.

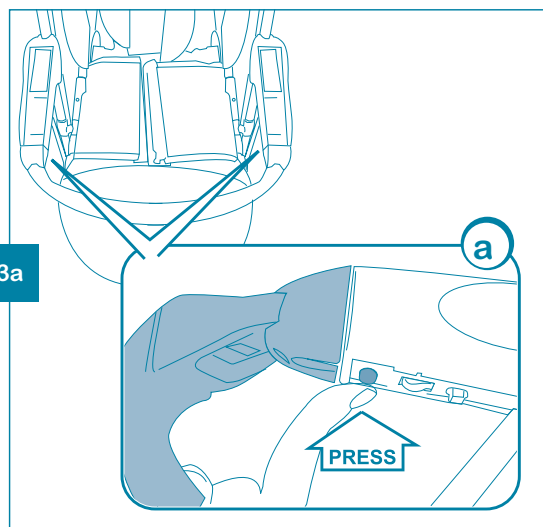
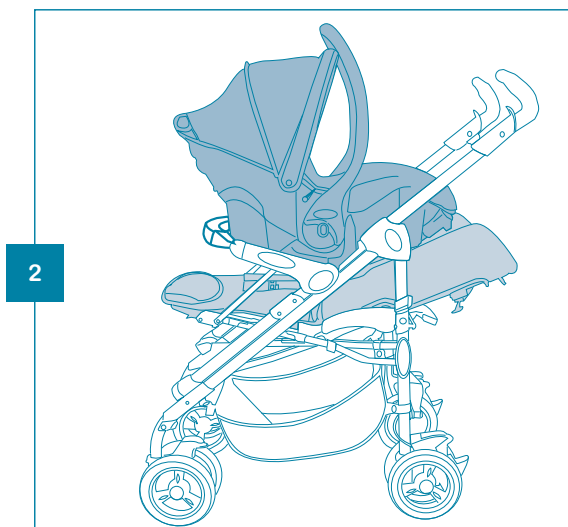
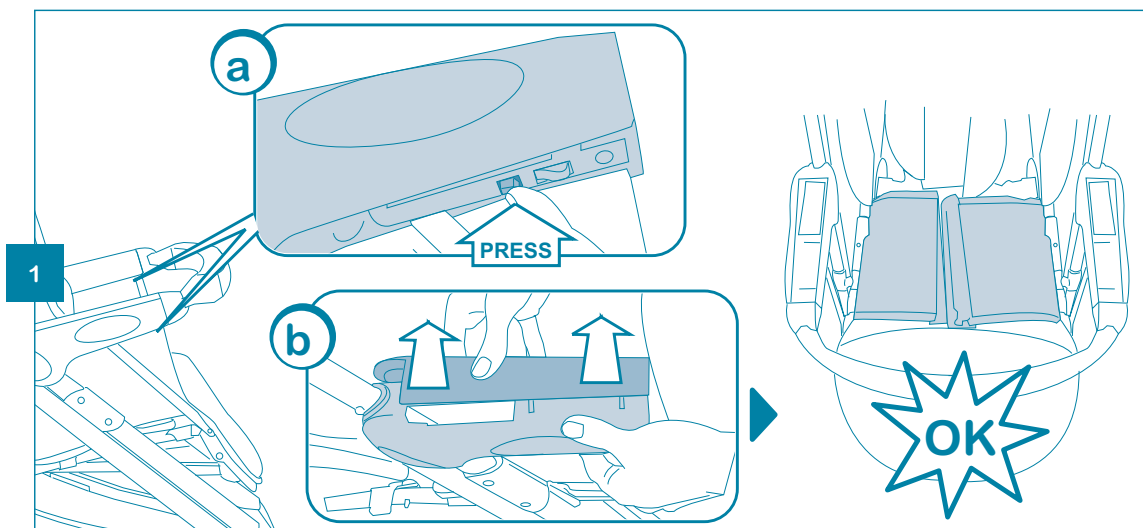
**B**

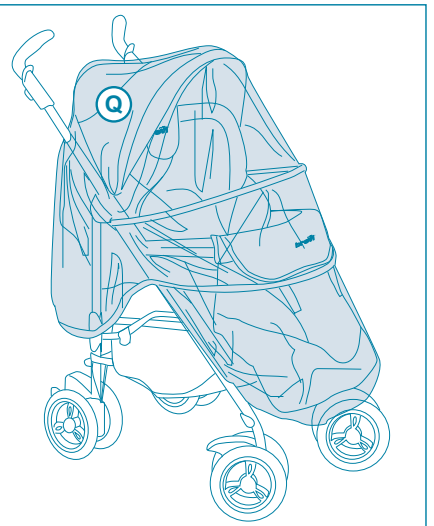
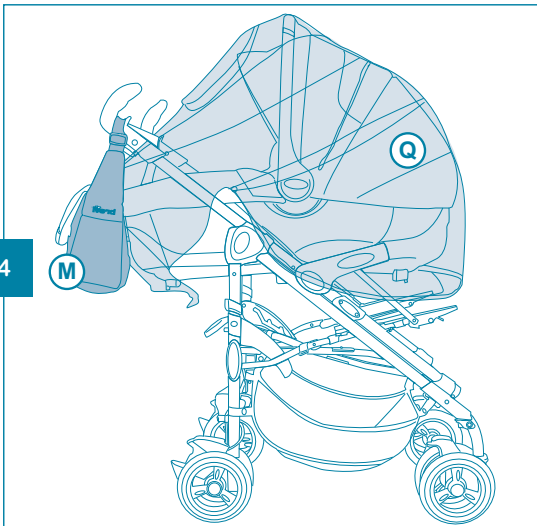
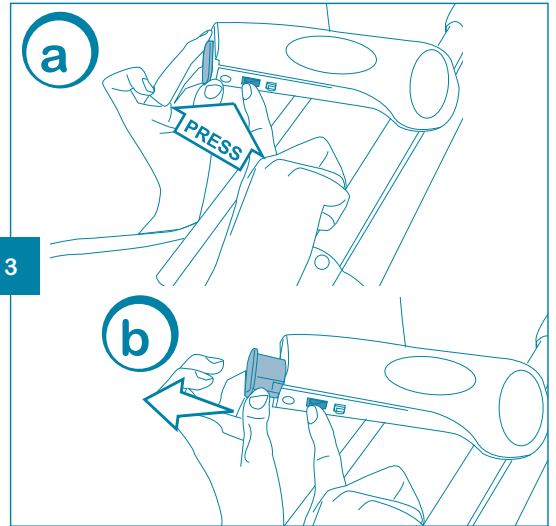
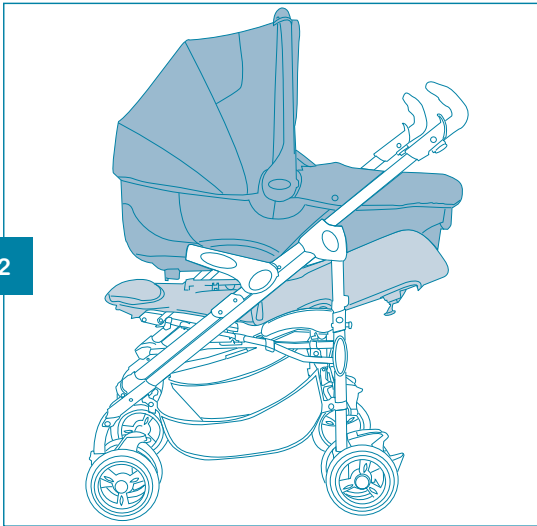
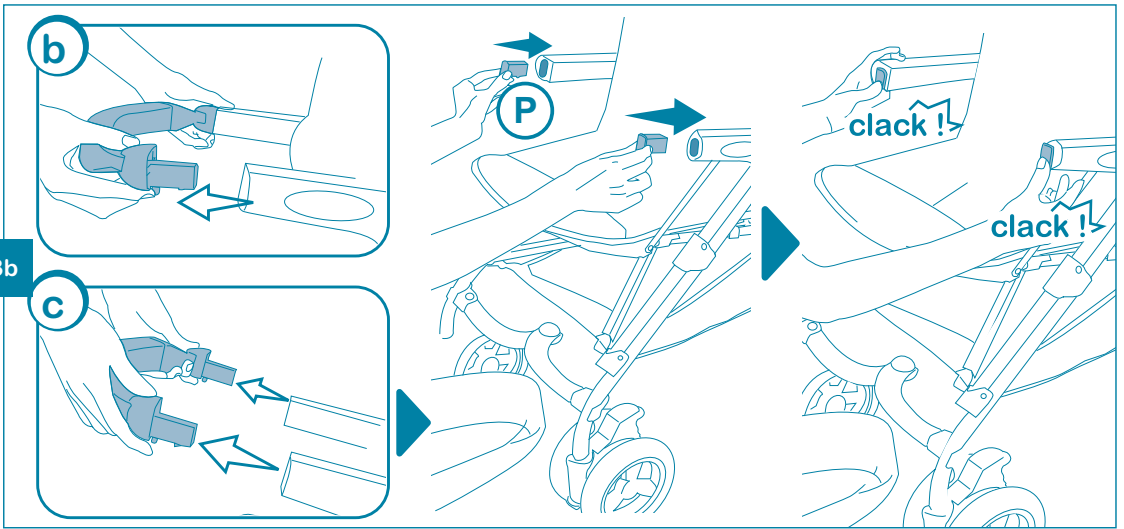
**I** - Punti di ancoraggio per sistemi di ritenuta supplementari • **GB** - Attachment points suitable for the attachment of a supplementary harness • **D** - Befestigungshaken für zusätzliche Sicherheitsgurte • **F** - Points de fixation pour attacher un harnais supplémentaire • **E** - Puntos de fijación para un arnés suplementario • **P** - Pontos de fixação para sistema de retenção suplementar • **SLO** - Pritrdilni kavljki za pritrđitev dodatnih varnostnih pasov • **PL** - Punkty mocujące dopasowane są dla dodatkowych szelek bezpieczeństwa • **H** - Rögzítõ pontok a kiegészítõ biztonsági õvhöz alkalmasak • **HR** - Točke spranja su pogodne i za dodatne pojaseve • **RUS** - Крепежные элементы предназначены для крепления дополнительных ремней • **S** - Fixeringspunkter för supplementärt säkerhetsbälte för barnet • **NL** - Bevestigingspunten voor de veiligheidsgordel • **GR** - Σημεία στερέωσης για επιπρόσθετα συστήματα συγκράτησης • **RO** - Puncte de fixare suplimentare pentru hamurile de siguranță.

**Regolazione inclinazione della seduta • Adjusting the seating angle • Verstellung der Rückenlehne • Pour régler le dossier • Regular la inclinación del asiento • Regulação da Inclinação do assento • Prilagoditev hrbtnega naslona • Regulacja kąta siedzenia • Az ülés dõlésszögének beállítása • Podešavanje kuta sjedenja • регулировка наклона сидения • Inställning av sittläge • De schuine stand van de zitting afstellen • Ρύθμιση της κλίσης του καθίσματος • Ajustarea poziției spatarului**



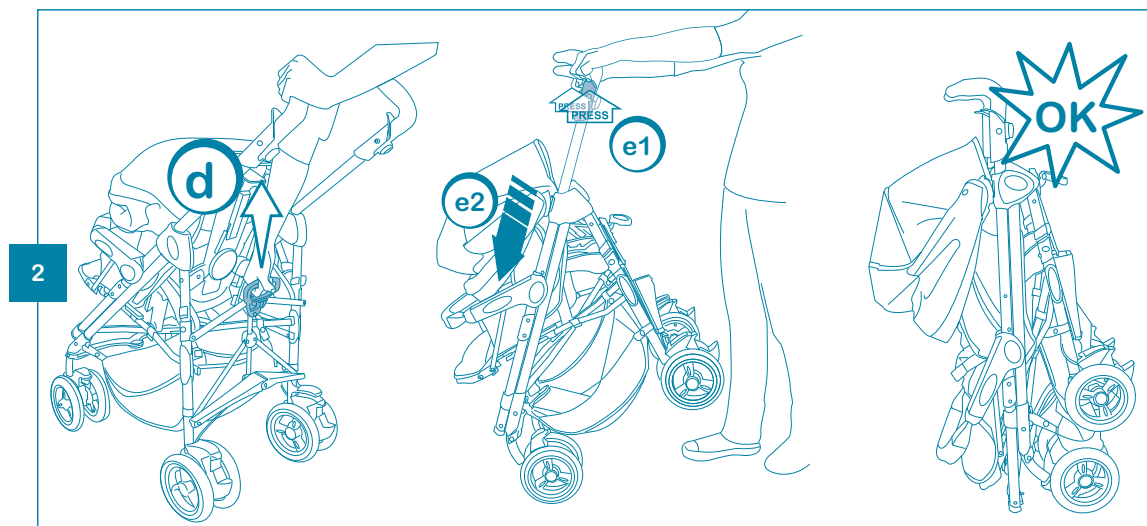
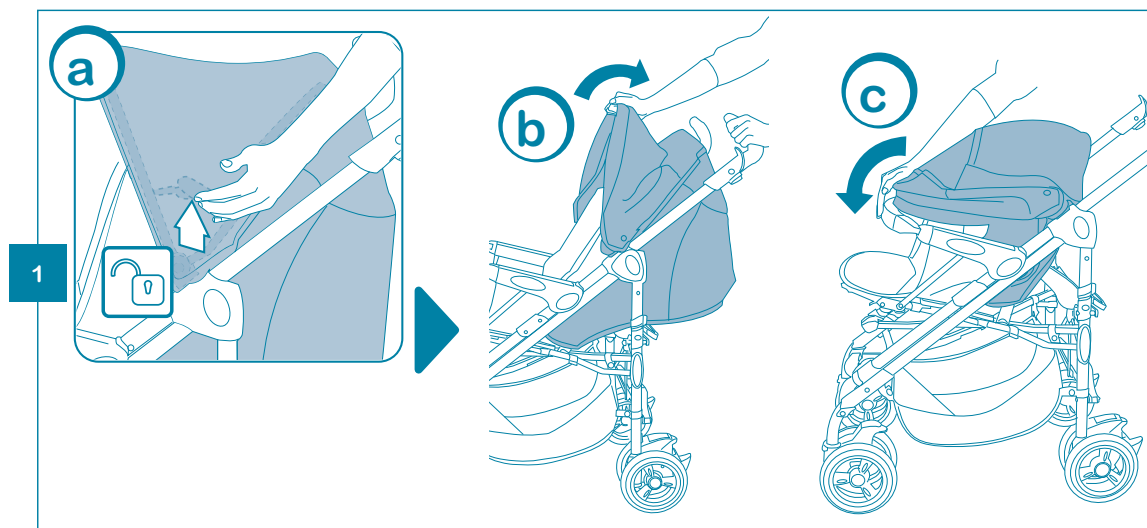
Utilizzo • Use • Gebrauchsanweisung • Notice d'utilisation • Utilizacion • Utilização • Uporaba •  
Użytkowanie • A használat módja • Uпотреба • Использование • Användning • Gebruik • Χρήση  
• Modul de utilizare







Chiusura • Folding • Zufalten • Pliage • Plegado • Dobragem • Zlaganje • Składanie • Összecsukás • Sklapanje • Складывание • Ihopfällning • Inklappen • δίπλωμα • Plierea





Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi.

Conforme alla norma: EN 1888:2012.

Assicurarsi che l'utilizzatore abbia una buona conoscenza del funzionamento del prodotto. Le operazioni di montaggio e di installazione devono essere effettuate da adulti.

**ATTENZIONE** il prodotto combinato Avenue System offre diverse funzioni: passeggino, navicella, passeggino con seggiolino auto. Per ogni funzione deve essere rispettato l'ambito di applicazione previsto:

- **funzione passeggino con navicella (art.740):** dalla nascita ai 9 kg.
- **funzione passeggino:** dai 6 mesi a 15 kg
- **funzione passeggino con seggiolino auto Smart (art.545):** dalla nascita a 13 kg. Per l'utilizzo del seggiolino auto nell'automobile fare riferimento alle istruzioni fornite con il seggiolino auto.

**ATTENZIONE** solo il seggiolino auto per bambini (art.545) e la navicella (art.740) di marca Brevi, venduti con il sistema modulare Avenue, possono essere installati sul passeggino.

*Funzione passeggino con navicella (art.740): dalla nascita ai 9 kg*

**AVVERTENZA** Utilizzare le cinture da quando il bambino è in grado di stare seduto da solo.

*Funzione passeggino: dai 6 mesi a 15 kg*

**AVVERTENZA** Questo passeggino non è adatto per bambini di età inferiore a 6 mesi.

**AVVERTENZA** Usare sempre il sistema di ritenuta.

*Funzione passeggino con seggiolino auto Smart (art.545): dalla nascita a 13 kg*

**AVVERTENZA** Non lasciare mai il bambino incustodito.

**AVVERTENZA** Prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente installati.

**AVVERTENZA** Per evitare rischi, allontanare il vostro bambino durante le operazioni di apertura e di chiusura di questo prodotto.

**AVVERTENZA** Non lasciare che il vostro bambino giochi con questo prodotto.

**AVVERTENZA** Prima dell'utilizzo verificare che la navicella o la seduta o gli attacchi del seggiolino auto (per bambini) siano correttamente inseriti.

**AVVERTENZA** Questo prodotto non è indicato per correre o per skating.

## RACCOMANDAZIONI:

- Non aggiungere materassi supplementari alla culla se non sono approvati da Brevi s.r.l.
- Solo il seggiolino auto Smart Brevi (art. 545) può essere installato sul passeggino
- Il freno deve essere azionato quando si mettono e quando si tolgono i bambini dal passeggino
- Il cestello portaoggetti non deve essere caricato con pesi superiori ai 2 kg
- La borsa in dotazione può essere caricata fino ad un peso massimo di 2 kg
- Qualsiasi peso legato alla maniglia e/o sul retro dello schienale e/o sui lati del veicolo, potrebbe mettere a rischio la stabilità del veicolo
- Non trasportare più di un bambino per volta
- Gli accessori non approvati da Brevi srl, non devono essere utilizzati
- Utilizzo del seggiolino auto per bambini insieme al telaio: questo veicolo non sostituisce un lettino da viaggio o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, metterlo in un lettino da viaggio o in un letto adeguato
- Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi srl. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da Brevi srl

## PRECAUZIONI GENERALI

Si consiglia di allontanare i bambini durante le operazioni di regolazione. Prima dell'uso assicuratevi sempre che i dispositivi di sicurezza del passeggino o della seduta siano correttamente bloccati. Assicurarsi che cinghie, attacchi e cinture di sicurezza siano in perfette condizioni. Non effettuate le operazioni di chiusura e apertura del passeggino con il bambino a bordo. Non appendete al manico borse o pacchi che possano sbilanciare il passeggino. Utilizzate il dispositivo frenante ogni qualvolta si sosta. Non lasciate mai il passeggino su un piano inclinato, con dentro il bambino e con il freno azionato. Il freno non garantisce

frenate ottimali su pendenze molto ripide. L'utilizzo delle cinture è importante per la sicurezza del vostro bambino. Nelle operazioni di regolazione e di chiusura del passeggino, assicuratevi sempre che le parti del corpo del bambino siano libere dalle parti mobili del telaio. Non usate il passeggino se un qualsiasi componente è stato perso o danneggiato. Non lasciate che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze del passeggino. Se lasciate il passeggino esposto al sole per molto tempo, aspettate che si raffreddi prima di collocarvi il bambino.

### CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

Consultate l'etichetta di composizione tessuto cucita sul prodotto per le istruzioni di lavaggio. Lubrificate in caso di necessità con olio secco al silicone. Pulite periodicamente le parti di plastica con un panno umido. Asciugate le parti in metallo per evitare la formazione di ruggine. Controllate regolarmente lo stato di usura delle ruote e tenetele pulite da polvere e sabbia. L'esposizione prolungata al sole può causare cambiamenti di colore nei materiali e tessuti. Evitate il contatto del passeggino con acqua salina; potrebbe causare la formazione di ruggine.

**AVVERTENZA** - Tenere lontano dalla portata dei bambini questo sacchetto in plastica per evitare il rischio di soffocamento.

## ENGLISH

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.

Conforms to safety standard: EN 1888:2012.

Make sure that anyone using the product knows how it works. Assembling and installation should always be made by an adult.

**ATTENTION** The Avenue System combined product features many functions, i.e., stroller, carrycot, stroller with car seat. For each function the following must be observed:

- **stroller with carrycot (art.740): from birth to 9 kg.**
- **stroller: from 6 months to 15 kg**
- **stroller with Smart car seat (art.545): from birth to 13 kg.** For the use of the car seat in the car please refer to the instructions that comes with the car seat.

**WARNING Only the Brevi child car seat (art. 545) and the carrycot (art. 740) sold with the modular system Avenue can be installed on the stroller.**

*Stroller with carrycot (art.740): from birth to 9 kg.*

**WARNING Use a harness as soon as your child can sit unaided.**

*Stroller: from 6 months to 15 kg.*

**WARNING This seat unit is not suitable for children under 6 months.**

**WARNING Always use the restraint system.**

**Stroller with Smart car seat (art.545): from birth to 13 kg.**

**WARNING Never leave your child unattended.**

**WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.**

**WARNING To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.**

**WARNING Do not let your child play with this product.**

**WARNING Check that the pram body or seat unit or child car seat attachment devices are correctly engaged before use.**

**WARNING This product is not suitable for running or skating.**

### RECOMMENDATIONS:

- No additional mattress shall be added to the cot unless recommended by Brevi srl.
- Only the Brevi Smart child car seat (art.545) can be adapted on the stroller
- The parking device shall be engaged when placing and removing the children
- The hold-all basket must not be loaded over 2 kilos
- The bag in equipment can be charged with a weight of maximum 2 kgs
- Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle
- Never carry more than a child at a time
- Accessories which are not approved by Brevi srl, shall not be used
- For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed
- Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by Brevi. The use of accessories not approved by Brevi could be dangerous

### GENERAL WARNINGS

It is advisable to keep the children far from the product during the operations of regulation. Before use, make sure that the safety

devices on the stroller or seat are correctly locked. Make sure that straps, attachments and safety harnesses are in perfect conditions. Do not open or close the stroller while your child is in it. Do not hang heavy bags and packages on the handle. This might unbalance the stroller. Do not use or apply accessories, spare parts or components not supplied or approved by the manufacturer. Use the brakes whenever you stop. Never leave your child and the stroller on a slope and with the brake on. The brake cannot guarantee safety on very steep slopes. For your child's safety the use of the safety harness is very important. When opening and closing the stroller always make sure that the parts of your child's body are not in the way of moving parts on the frame. Do not use the stroller if some of its parts are broken or missing. Do not allow other children to play unattended near the stroller. The stroller will overheat if left in the sun; leave it to cool before putting the child into it.

### GENERAL MAINTENANCE ADVICE

Consult the fabric label sewn onto the product for washing instructions. If necessary lubricate with dry silicon oil. Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Dry the metal parts to prevent rust. Check the wear and tear of the wheels regularly and keep them free of dust and sand. Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the colour of materials and fabrics. Do not allow the stroller to come into contact with salt water: this causes the formation of rust.

**WARNING** - Keep this plastic cover away from children to avoid suffocation.

## DEUTSCH

**WICHTIG - Heben sie diese Anweisungen für künftiges Nachschlagen auf.**

Verehrter Kunde, wir danken Ihnen, dass Sie ein Produkt BREVI gewählt haben.

Entspricht der Sicherheitsnorm: EN 1888:2012.

Stellen Sie sicher, dass der Benutzer mit der Funktionsweise des Produktes vertraut ist. Ein- und Ausbau muss durch Erwachsenen erfolgen.

**ACHTUNG** Der Kombi-Kinderwagen Avenue System bietet zahlreiche Funktionen: Kinderwagen, Trage, Buggy mit Autositz; Wählen Sie die Stellung aufgrund der jeweiligen Anwendung:

- **Funktion Kinderwagen mit Babyschale (art.740): von Geburt an bis zu 9 kg.**
- **Funktion Buggy: von 6 Monaten bis zu 15 kg**
- **Funktion Buggy mit Smart Autositz (art.545): von Geburt an bis zu 13 kg.** Für die Verwendung des Autositzes im Wagen bitte beziehen Sie sich auf die mit dem Autositz gelieferten Anweisungen.

**WARNUNG:** nur der Brevi Autositz (Art. 545) und die Babyschale (Art. 740), die mit Modularsystem Avenue verkauft werden, koennen auf das Kinderwagengestell montiert werden

**Funktion Kinderwagen mit Babyschale (art.740): von Geburt an bis zu 9 kg**

**WARNUNG** Verwenden Sie den Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann.

**Funktion Buggy: von 6 Monaten bis zu 15 kg.**

**WARNUNG** Dieser Sitz ist nicht für Babys geeignet, die jünger als 6 Monate sind.

**WARNUNG** Immer den Sicherheitsgurt benutzen.

**Funktion Buggy mit SMART Autositz (art.545): von Geburt an bis zu 13 kg**

**WARNUNG** Lassen sie ihr kind nie unbeaufsichtigt.

**WARNUNG** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Befestigungsmechanismen ordnungsgemäß verrastet und geschlossen sind.

**WARNUNG** Um jedes Risiko zu vermeiden, Kinder beim Öffnen und Schließen dieses Produktes fernhalten.

**WARNUNG** Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.

**WARNUNG** Prüfen sie vor der Nutzung, dass die Babywanne, der Sitz und die Anschlüsse des Autokindersitzes korrekt eingesetzt sind.

**WARNUNG** Diese Produkte sind nicht zum Rennen oder Skaten geeignet.

## EMPFEHLUNGEN:

- Ohne die ausdrückliche Zustimmung durch Brevi s.r.l. keine zusätzlichen Matratzen in die Wiege legen.
- Nur der Autositz SMART Brevi (art. 545) kann auf dem Kinderwagen eingebaut werden
- Die Bremse muß fixiert werden wenn die Kinder auf den Sportwagen gesetzt oder rausgenommen werden
- Der Ablagekorb darf nicht mit mehr als 2 kg Gewicht beladen werden
- Die Tasche kann maximal 2 Kg. Tragen
- Jegliche Gewichte am Handgriff, an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Fahrzeugs können dessen Stabilität gefährden
- Befördern Sie in dem Kindersportwagen nicht mehr als ein Kind auf einmal
- Es darf ausschließlich von Brevi srl genehmigtes Zubehör benutzt werden
- Nutzung des Autokindersitzes zusammen mit dem Gestell: dieses Fahrzeug ersetzt nicht das Reisebett oder Bett. Wenn das Kind schlafen soll, legen Sie es in ein Reisebett oder in ein anderes geeignetes Bett
- Verwenden Sie nur Ersatzteile oder Zubehörteile, die vom Hersteller anerkannt sind. Es könnte gefährlich sein, Zubehörteile zu benutzen, die nicht von Brevi anerkannt sind

## ALLGEMEINE VORSICHT

Bei den Verstellungsaktionen des Artikels empfiehlt man, das Kind fernzuhalten. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Befestigungsmechanismen ordnungsgemäß verrastet und geschlossen sind. Sie sie auf die Größe Ihres Kindes ein und stellen Sie sicher, dass die Gurte an den Schultern anliegen. Beim Öffnen oder Zusammenklappen des Kindersportwagens darf sich das Kind nicht darin befinden. Am Schieber dürfen keine Taschen oder andere Gegenstände befestigt werden, die den Kindersportwagen ausser dem Gleichgewicht bringen können. Benützen oder befestigen Sie kein Zubehör, Ersatzteile oder Teile die nicht vom Hersteller geliefert oder empfohlen sind. Betätigen Sie bei jedem Halt die Bremse. Lassen Sie den Kindersportwagen mit dem Kind niemals auf einer geneigten Ebene stehen wenn die Bremse nicht getätigt wurde. Bei steilen Gefällen garantiert die Bremsvorrichtung keine optimale Bremswirkung. Bei Regulieren oder Zusammenklappen des Kindersportwagens ist immer darauf zu achten, dass kein Körperteil des Kindes mit den beweglichen Teilen des Kinderwagengestelles in Berührung kommt. Der Kindersportwagen darf nicht mehr benützt werden, wenn Teile davon beschädigt sind oder fehlen. Sorgen Sie dafür, dass andere Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe vom Kindersportwagen spielen. Sollte der Kindersportwagen für längere Zeit unter der Sonne gestanden haben, vergewissern Sie sich darüber, dass der aufgeheizte Kindersportwagen abgekühlt ist, bevor Sie das Kind in den Kinderwagen setzen. Betätigen Sie bei jedem Halt die Bremse.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Zur Reinigung des Bezuges ist die Waschanleitung auf dem Etikett zu befolgen. Bei Bedarf bewegliche Teile mit Trocken-Silikonöl ölen. Kunststoffteile regelmässig mit einem feuchten Tuch reinigen. Nasse Metallteile abtrocknen, um Rostbildung vorzubeugen.

Überprüfen Sie in regelmässigen Abständen den Zustand der Räder und säubern Sie sie, wenn diese staubig oder sandig sind. Starke Sonneneinstrahlung kann Farbveränderungen an Bezug bzw. Materialien verursachen. Vermeiden Sie den Kontakt des Kindersportwagens mit Salzwasser. Es könnte Rostbildung am Kindersportwagen verursachen.

**WARNUNG** - Halten Sie diese Plastikverpackung aus der Reichweite von Kindern, um eine Erstickungsgefahr zu vermeiden.

## FRANÇAIS

### Important – Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Brevi.

### SECURITE ET ENTRETIEN

Conforme aux exigences de sécurité

Conforme aux normes EN 1888 (Mars 2012); NFS 54 043 (2008), NF EN 12790 : 2009.

### AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- En fonction poussette : à partir de 6 mois et jusqu'à 15 kg. Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.
- En fonction poussette + nacelle landau : de la naissance jusqu'à 9 kg.
- En fonction poussette + smart : de la naissance jusqu'à 13 kg
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

### RECOMMANDATIONS

- Seuls le siège auto Smart (réf.545) et la nacelle landau (réf.740) de marque Brévi équipés du jeu d'adaptateurs spécifique à la réf.748 peuvent être installés sur la poussette.
- La nacelle landau est fournie avec un matelas. Ne pas ajouter

un matelas supplémentaire.

- Le dispositif de blocage à l'arrêt doit être enclenché lorsque l'on place l'enfant dans le véhicule ou qu'on l'en sort.
- Ne pas placer de charge supérieur à 2 kg dans le panier.
- Ne pas mettre de poids supérieur à 2 kg dans le sac.
- Toute charge attachée au pousoir et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du véhicule peut influer sur la stabilité du véhicule.
- Cette poussette est conçue pour transporter un enfant à la fois.
- Ne pas utiliser d'accessoires non approuvés par BREVI Srl.
- Ne plus utiliser le véhicule si certaines pièces sont cassées ou manquantes.
- Le compas situé à l'arrière de la poussette ne doit pas être utilisé en tant que marche pieds pour transporter un autre enfant.
- En utilisation duo, châssis + siège auto SMART, ce véhicule ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans une nacelle, un couffin ou un lit approprié.

S'assurer régulièrement que les sangles, attaches et ceintures de sécurité sont en parfait état de fonctionnement.

L'habillage pluie doit être utilisé sous surveillance d'un adulte. Il ne doit pas être utilisé sur une poussette n'ayant pas de capote ou de pare-soleil pour le recevoir. Ne jamais laisser l'enfant sous l'habillage en cas de temps ensoleillé pour cause de chaleur excessive.

## ENTRETIEN

Suivre les instructions de lavage sur l'étiquette d'entretien présente sur le produit. Maintenir toutes les parties métalliques bien sèches afin d'éviter la formation de rouille. Lubrifier régulièrement les parties mobiles avec de l'huile sèche ou un lubrifiant. Nettoyer les parties en plastique avec une éponge humide. Contrôler régulièrement l'état d'usure des roues et nettoyer le sable. Eviter une exposition directe et prolongée au soleil qui peut entraîner le changement de couleur des matériaux et des tissus. Entreposer votre véhicule dans un endroit sec et aéré afin d'éviter tout risque de moisissure. La nacelle landau est imperméable, toutefois, en temps de pluie l'eau peut pénétrer par les coutures, nous vous conseillons l'utilisation de l'habillage pluie intégral.

Le combiné trio AVENUE offre différentes fonctions : poussette, landau, poussette avec siège auto, pour chacune de ces fonctions veuillez respecter les notices d'emploi et plages d'utilisation préconisées.

Tenir les sacs plastique de l'emballage hors de portée des enfants en raison du risque d'étouffement.  
Brevi pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi.

# ESPAÑOL

## IMPORTANTE – Conservar estas instrucciones para futuras consultas.

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi.

Conforme a la norma: EN 1888:2012.

Asegurarse que el utilizador conozca bien el funcionamiento del producto. El montaje y la instalación deberán siempre ser hechas por un adulto.

**ATENCION** El producto combinado Avenue System ofrece muchas funciones: cochecito, cuna, cochecito con silla de auto; para cada función se debe respetar el ámbito de aplicación previsto:

- **Función cochecito con cuna (art.740): de recién nacido a 9 kg.**
- **Función cochecito: de 6 meses a 15 kg**
- **Función cochecito con silla de auto Smart (art.545): de recién nacido a 13 kg.** Por el empleo de la silla de auto en el automóvil hacer referencia a las instrucciones dotadas con la silla de auto.

**ATENCIÓN: solamente la silla auto para niños (cód. 545) y el capazo (cód. 740) de marca Brevi, que se venden con el sistema modular Avenue, pueden ser instalados en la silla de paseo**

*Función cochecito con cuna (art.740): de recién nacido a 9 kg*

**ADVERTENCIA** Cuando el niño puede sentarse solo use siempre los cinturones de seguridad.

*Función cochecito: de 6 meses a 15 kg*

**ADVERTENCIA** Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.

**AVVERTENZA** Utilizar sistemáticamente las cintas de seguridad.

*Función cochecito con silla de auto Smart (art.545): de recién nacido a 13 kg.*

**ADVERTENCIA** No dejar nunca al niño sin vigilancia.

**ADVERTENCIA** Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados



antes del uso.

**ADVERTENCIA** Para evitar riesgos, alejar a vuestro niño durante las operaciones de apertura y cierre de este producto.

**ADVERTENCIA** No dejar que el niño juegue con este producto.

**ADVERTENCIA** Antes de la utilización verificar que el cuco o el asiento o las conexiones de la silla para auto (de niños) estén correctamente insertados.

**ADVERTENCIA** Este producto no es adecuado para correr o patinar.

## RECOMENDACIONES:

- No agregar colchones suplementarios al cuco si no están aprobados por Brevi s.r.l.
- Solo la silla de auto Smart de Brevi (art. 545) puede ser adaptada sobre la silla de paseo
- El freno debe ser accionado cuando se coloca y cuando se quita al niño del carrito
- La cesta porta-objetos no debe ser cargada con pesos superiores a 2 kg
- El bolso en dotación puede ser cargado hasta un peso máximo de 2 kg
- Cualquier peso colocado en el manillar y/o en la parte de atrás del respaldo y/o laterales del vehículo, podrían poner en riesgo la estabilidad del vehículo
- No transportar a más de un niño a la vez
- Los accesorios no aprobados por Brevi srl, no deben ser utilizados
- Utilización de la silla de auto para niños junto con el chasis: este vehículo no reemplaza una cuna de viaje o cama. Si el niño necesita dormir, ponerlo en una cuna de viaje o cuna adecuada
- Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por Brevi. El uso de accesorios no aprobados por Brevi podría ser peligroso

## PRECAUCIONES GENERALES

Se aconseja alejar a los niños durante las operaciones de regulación. Asegurarse que correas, acoplamientos y cinturones de seguridad estén en perfectas condiciones. No efectuar las operaciones de plegado y apertura de la silla con el niño a bordo. No colgar del manillar bolsas o paquetes que puedan balancear la silla. No dejar nunca la silla sobre planos inclinados, con el niño dentro, ni siquiera con el freno accionado. El freno no garantiza frenadas óptimas en pendientes muy rápidas. La utilización del cinturón es importante para la seguridad del niño. En las operaciones de regulación y de plegado de la silla, asegurarse siempre que las partes del cuerpo del niño estén libres de las partes móvi-

les de la silla. No usar la silla si cualquiera de sus componentes se ha perdido o está dañado. No dejar que otros niños jueguen sin vigilancia cerca de la silla. Si la silla ha estado expuesta al sol durante mucho tiempo, esperar a que se refresque antes de colocar al niño dentro. La exposición prolongada al sol puede causar cambios de color en los materiales y en el tejido. Utilizar el dispositivo de freno siempre, cada vez que se suelta.

## CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO

Consultar la etiqueta de composición del tejido cosida sobre la tela para las instrucciones de lavado. Lubricar en caso de necesidad con aceite seco de silicona. Limpiar periódicamente la partes plásticas con un paño húmedo. Secar las partes metálicas para evitar formaciones de óxido. Controlar regularmente el estado de uso de las ruedas y tenerlas limpias de polvo y arena. La exposición prolongada al sol puede causar cambios de color en los materiales y en el tejido. Evitar el contacto de la silla con agua salina; puede causar formaciones de óxido.

**ADVERTENCIA** - Para evitar riesgo de asfixia, tener la protección plástica lejos del alcance del niño.

## PORTUGUÊS

**Importante – Guardar estas instruções para futuras consultas.**

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto Brevi.

Conforme a norma: EN 1888:2012.

Assegure-se de que o utilizador conhece bem o funcionamento do produto. A montagem e a instalação devem sempre ser feitas por um adulto.

**AVISO** O produto combinado Avenue System oferece várias funções: cadeira de rua, cadeira de rua com alcofa e cadeira de rua com cadeira auto. Para cada função deve-se respeitar o âmbito de aplicação:

- **Cadeira de Rua com alcofa (art.740): do nascimento aos 9 kg.**
- **Cadeira de Rua: dos 6 meses até aos 15 kg**
- **Cadeira de Rua com cadeira auto Smart (art.545): do nascimento aos 13 kg.** Para o uso da cadeira auto no automóvel, por favor consulte as instruções que acompanham a cadeira auto.

**AVISO: Apenas a Cadeira Auto (Art. 545) e a alcofa (Art. 740) da marca Brevi, vendidas com o sistema modular Avenue, podem ser instaladas na cadeira de rua.**

**Cadeira de Rua com alcofa (art.740): do nascimento aos 9 kg.**

**ADVERTÊNCIA Use os cintos assim que a**

## criança consiga sentar-se sozinha.

*Cadeira de Rua: dos 6 meses até aos 15 kg.*

**ADVERTÊNCIA** Este assento não é apropriado para crianças com menos de 6 meses.

**ADVERTÊNCIA** Utilizar sempre o cinto de segurança e o entrepernas devidamente ajustados.

*Cadeira de Rua com cadeira auto Smart (art.545): do nascimento aos 13 kg.*

**ADVERTÊNCIA** Nunca deixe a criança sem vigilância.

**ADVERTÊNCIA** Antes de usar o artigo, certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão correctamente instalados.

**ADVERTÊNCIA** Para evitar lesões, assegure-se de que a criança é mantida afastada durante a abertura e o fecho deste produto.

**ADVERTÊNCIA** Não deixe a criança brincar com este produto.

**ADVERTÊNCIA** Antes da utilização deverá verificar se a alcofa, o assento da cadeira ou a cadeira auto estão correctamente presos.

**ADVERTÊNCIA** Este produto não é adequado para ser usado enquanto pratica corrida ou patinagem.

### RECOMENDAÇÕES:

- Não juntar colchões suplementares que não estejam aprovados pela Brevi s.l.r.
- Apenas a cadeira auto SMART da Brevi (art.545) pode ser instalada no carrinho
- O travão deve ser accionado enquanto se coloca ou se retira a criança da Cadeira de Rua
- O cesto não deverá ser carregado com mais de 2 kg
- O saco fornecido com o equipamento pode ser carregado com um peso máximo até 2 Kgs.

- Qualquer peso colocado na alça e/ou na parte de trás do encosto e/ou nos lados do veículo, poderão pôr em risco a estabilidade do veículo
- Não transportar mais do que uma criança de cada vez
- Os acessórios não aprovados por Brevi S.r.l. não devem ser utilizados
- Quando utilizada a Cadeira Auto juntamente com a Cadeira de Rua: este veículo não substitui o berço ou cama de viagem. Se a criança precisar de dormir deverá ser colocada num berço ou cama de viagem adequada
- Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi. O uso de acessórios não aprovados pela Brevi poderá ser perigoso

### AVISOS GERAIS

É aconselhável retirar as crianças durante as operações da regulação. Não abrir nem fechar a cadeira com a criança lá sentada. Não pendurar sacos pesados ou embalagens nos manipuladores. Isso pode desequilibrar a cadeira. Usar os travões sempre que esteja parado. Nunca deixe a criança e a cadeira numa rampa e travada. O travão pode não garantir total segurança em rampas muito acentuadas. Para segurança da criança é muito importante que ela use os cintos. Quando estiver a abrir ou a fechar a cadeira, verifique sempre que as partes do corpo do bebé se encontram afastadas das partes móveis do chassis. Não use a cadeira se tiver componentes partidos ou em falta. Não permita que outra criança brinque sem vigilância perto da alcofa ou cadeira. A cadeira aquecerá excessivamente se deixada ao sol; deixe-a arrefecer antes de colocar lá a criança. Usar os travões sempre que esteja parado.

### PRINCIPAIS CONSELHOS PARA MANUTENÇÃO

Consulte a etiqueta têxtil cosida no produto para instruções de lavagem. Se necessário lubrifique com óleo de silicone seco. Limpar periodicamente as partes plásticas com um pano húmido. Secar as partes metálicas para prevenir a ferrugem. Verifique a confecção e o desgaste das rodas regularmente e mantenha-as livres de poeiras e areia. Prolongada exposição ao sol pode causar alterações nas cores dos materiais e tecidos. Não deixe a cadeira ter contacto com água salgada: isso provoca a formação de ferrugem.

**ADVERTÊNCIA** - Para evitar risco de asfixia, manter a protecção plástica longe do alcance das crianças.

## SLOVENSKO

**VAŽNO – Hranite ta navodila za kasnejšo uporabo.**

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek Brevi.

Izdelan je v skladu s standardom: EN 1888:2012.

Takoj zavrzite plastične vrečke, ker so nevarne za otroka. Izdelek naj vedno sestavi in namesti odrasla oseba.

**OPOZORILO** Avenue System je kombiniran sistem otroškega

vozička z večimi funkcijami, uporaba kot športni voziček, samo globoke košare, voziček z avtosedežem. Za vsako možnost uporabe upoštevajte:

- **Voziček z globoko košaro (art.740): od rojstva do 9 kg.**
- **Voziček: od 6 mesecev do 15 kg**
- **Voziček z avtosedežem Smart (art.545): od rojstva do 13 kg.** Ob namestitvi avtosedeža v avtomobilu prosimo upoštevajte navodila priložena avtosedežu.

**POZOR: na otroški voziček lahko namestite samo otroški sedež (art. 545) in ladjico (art. 740) znamke Brevi, ki sta naprodaj z modularnim sistemom Avenue.**

*Voziček z globoko košaro (art.740): od rojstva do 9 kg*

**OPOZORILO Varnostne pasove uporabljajte takoj ko otrok prične samostojno sedeti.**

*Voziček: od 6 mesecev do 15 kg*

**OPOZORILO Ta sedežna enota ni primerna za otroke pod 6 meseci starosti.**

**OPOZORILO Vedno uporabljajte varovalni sistem.**

*Voziček z avtosedežem Smart (art.545): od rojstva do 13 kg.*

**OPOZORILO Otroka nikoli ne pustite samega brez nadzora.**

**OPOZORILO Pred vsako uporabo se prepričajte, ali so se varovala na vozičku in sedež pravilno zaskočila.**

**OPOZORILO Med jemanjem izdelka iz embalaže in med njegovim zlaganjem naj v bližini ne bo otrok. Na ta način boste preprečili morebitne poškodbe.**

**OPOZORILO Otroku ne dovolite da se z izdelkom igra.**

**OPOZORILO Pred uporabo preverite, da so ladjica, sedež ali priključki otroškega sedeža**

**pravilno vstavljeni.**

**OPOZORILO Izdelek ni primeren za tek ali rolanje.**

**PRIPOROČILA:**

- V zibelko ne polagajte dodatnih žimnic, če niso odobrene s strani podjetja Brevi s.r.l.
- Na voziček lahko namestite le otroški avtosedež Brevi SMART (art. 545)
- Blokirni mehanizem mora biti aktiviran kadar dajete ali jemljete otroka iz vozička
- Odlagalne košare nikoli ne obremenite za več kot 2 kilograma
- Maksimalna nosilnost priložene torbe je 2 kg
- Katera koli teža, pritrjena na kljuko in/ali zadnji strani hrbtišča in/ali na strani vozila bi lahko ogrozila stabilnost vozila
- Voziček je namenjen le za vožnjo enega otroka
- Uporaba dodatnih delov, ki niso odobreni s strani podjetja Brevi s.r.l., je prepovedana
- Uporaba avtomobilskega otroškega sedeža skupaj s šasijo: ta proizvod ne more nadomestiti prenosne posteljice ali postelje. Če ima otrok potrebo po spanju, ga položite v ustrezno posteljico
- Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca Brevi. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca Brevi, je lahko nevarna

**SPLOŠNA OPOZORILA**

Priporočamo, da med uravnavanjem izdelka otroka odstranite. Pred vsako uporabo se prepričajte ali so se varovala na vozičku ali sedežu pravilno zaskočila. Vedno preverite, da so vsi deli vozička (vsi varnostni pasovi) nepoškodovani. Ne sestavljajte oz. zlagajte vozička medtem ko je otrok v njem. Nikoli dodatno ne obremenjujte ročaja z različnimi torbami ali vrečkami, saj lahko resno ogrozite stabilnost vozička. Nikoli ne uporabljajte oz. pritrjujte kakršnihkoli dodatkov ali nadomestnih delov, ki jih ne izdeluje ali ne priporoča proizvajalec. Med postanki vedno uporabljajte parkirno zavoro. Nikoli ne puščajte otroka in vozička brez nadzora na pobočju z vključeno zavoro. Zavora ne zagotavlja varnosti na strmih pobočjih. Otrok bo varen le, če bo vedno pripet z varnostnimi pasovi. Ko voziček sestavljate ali zlagate, vedno pazite, da otrok ni v neposredni bližini premikajočih se delov ogrodja vozička. Vozička ne uporabljajte v kolikor je kakšen del poškodovan ali manjka. Pazite, da se otroci ne bodo igrali brez nadzora v neposredni bližini vozička. V primeru, da bo otroški voziček dalj časa izpostavljen soncu, ga preden boste vanj posadili otroka dobro razhladite. Zaradi daljšega izpostavljanja vozička neposredni sončni svetlobi, lahko barve tkanine zbledijo. Med postankom vedno uporabljajte zavore.

**SPLOŠNA NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE**

Navodila za vzdrževanje so razvidna na všivni etiketi. Po potrebi naoljite gibljive dela vozička s silikonskim oljem. Plastične dele vozička redno čistite z vlažno krpo. Vedno dobro osušite kovinske dele, s tem boste preprečili rjavenje. Redno preverjajte ali so ko-



lesa dobro pritrjena in po potrebi očistite morebitne nanose prahu in peska. Pazite, da voziček ne pride v stik s slano vodo, saj lahko povzroči rjavenje.

**OPOZORILO** - Plastično ovojno embalažo shranite nedosegljivo otrokom. Na ta način boste preprečili nevarnost davljenja oz. zadušitve.

## POLSKI

**WAŻNE** - Niniejszą instrukcję zachować do przyszłych konsultacji.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu Brevi.

Zgodny ze standardami bezpieczeństwa: EN 1888:2012.  
Upewnij się, że ktokolwiek kto używa wózka wie jak go obsługiwać. Składanie i instalacja powinny zawsze być wykonywane przez osobę dorosłą.

**WAŻNE** System złożony Avenue System cechuje wielofunkcyjność np.: spacerówka, wózek głęboko-spacerowy oraz wózek z zamontowanym fotelikiem. Każda opcja ma różne cechy:

- **Wózek głęboko spacerowy (art.740): od urodzenia do 9 kg.**
- **Spacerówka: od 6 miesiąca życia do 15 kg**
- **Wózek z fotelikiem Smart (art.545): od urodzenia do 13 kg.** Dla użycia fotelika samochodowego w samochodzie, proszę postępować zgodnie z załączoną instrukcją.

**UWAGA: wyłącznie fotelik samochodowy dla dzieci (art.545) i gondola (art.740) firmy Brevi, sprzedawane w systemie modułowym Avenue, mogą być instalowane na wózku.**

*Każda opcja ma różne cechy: Wózek głęboko spacerowy (art.740): od urodzenia do 9 kg*

**UWAGA** Używaj szelek od momentu jak dziecko nauczy się samodzielnie siadać.

*Spacerówka: od 6 miesiąca życia do 15 kg*

**UWAGA** Ta jednostka do siedzenia nie nadaje się do użycia przez dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.

**UWAGA** Zawsze używaj systemu blokowania.

**Wózek z fotelikiem Smart (art.545): od urodzenia do 13 kg**

**UWAGA** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

**UWAGA** Przed użyciem, upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące oraz siedzisko są poprawnie zablokowane.

**UWAGA** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że Twoje dziecko jest zdala kiedy produkt jest składany i rozkładany.

**UWAGA** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem.

**UWAGA** Przed użyciem należy sprawdzić czy gondola, siedzisko lub zaczepy fotelika samochodowego (dla dzieci) są prawidłowo założone.

**UWAGA** Produkt nie jest przeznaczony do używania podczas biegania lub jeżdżenia na rolkach.

### ZALECENIA:

- Do łóżeczka nie należy wkładać dodatkowych materaców, jeśli nie są one zatwierdzone przez Brevi s.r.l.
- Tylko fotelik samochodowy Brevi Smart (art. 545) może być zamocowany do wózka
- Hamulec powinien być w pozycji "zablokowany" podczas wkładania lub wyciągania dziecka z wózka
- Kosz na zakupy nie może przewozić ciężarów większych niż 2 kg
- Zawarta w komplecie torba może być obciążana ładunkiem o maksymalnej wadze 2 kg
- Wszelkie dodatkowe obciążenie przyłączone do uchwytu i/lub do oparcia i/lub do boków pojazdu, mogą zagrozić stabilności pojazdu
- Nigdy nie przewoź w wózku więcej niż jednego dziecka
- Zabrania się użycia akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez spółkę Brevi srl
- Korzystanie z fotelika samochodowego dla dzieci razem z bazą: nie zastępuje on ani łóżeczka ani łóżeczka podróżnego. Jeżeli dziecko potrzebuje snu, połóż je w odpowiednim łóżeczku lub łóżeczku podróżnym
- Nie stosować akcesoriów lub części zamiennych innych jak te zatwierdzone przez Brevi. Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez Brevi może być niebezpieczne w skutkach

## OGÓLNE OSTRZEŻENIA

Konieczna jest wyciągnięcie dziecka podczas kontroli. Przed użyciem, upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące oraz siedzisko są poprawnie zablokowane. Upewnij się, że wszystkie paski, zaczepy i szelki bezpieczeństwa są w dobrej kondycji. Nie otwieraj lub nie składaj wózka jeżeli znajduje się w nim dziecko. Nie podwieszaj ciężkich toreb i pakunków do rączki. Może to wpłynąć na utratę stabilności wózka. Nie używaj dodatkowych akcesoriów, części zamiennych lub części nie zatwierdzonych przez producenta wózka. Używaj hamulca za każdym razem gdy się zatrzymujesz. Nigdy nie pozostawiaj dziecka w wózku oraz wózka na zboczu nawet z założonym hamulcem. Hamulec nie może zagwarantować bezpieczeństwa na stromych zboczach. Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka zawsze zakładaj pasy bezpieczeństwa. Podczas składania i rozkładania wózka upewnij się że dziecko nie ma w pobliżu ponieważ może to spowodować przytrafienie niektórych części ciała. Nie pozwól innym dzieciom na zabawę w pobliżu wózka. Wózek się nagrzeje jeżeli zostanie pozostawiony na słońcu, pozostaw go do schłodzenia zanim ułożysz w nim dziecko. Używaj hamulca za każdym razem gdy się zatrzymujesz.

## PODSTAWOWE ZALECENIA UTRZYMANIA

Zawsze odwołuj się do metki naszytej na materiale w przypadku prania. Jeżeli isteniej taka potrzeba smaruj suchym lejem silikonowym. Czyszc plastikowe elementy okresowo przy użyciu wilgotnej szmatki. Osuszaj metalowe elementy aby zapobiec pojawieniu się rdzy. Regularnie sprawdzaj zużycie kół i utrzymuj je w czystości z dala od kurzu i piasku. Wydłużone pozostawienie na słońcu może spowodować odbarwienia na materiale lub na częściach plastikowych. Nie dopuść aby wózek miał styczność ze słoną wodą; może to spowodować pojawienie się rdzy.

**UWAGA** - Utrzymuj plastikowe okrycia z dala od dzieci aby uniknąć ryzyka uduszenia.

## MAGYAR

**FONTOS – Tartsa meg ezeket az utasításokat a továbbiakban is.**

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy Brevi terméket választott.

Megfelel a biztonsági előírásoknak: EN 1888:2012. Bizonyosodjon meg róla, hogy a babakocsi valamennyi használója ismeri a használat módját. Az összeszerelést és beállítást mindig felnőtt végezze.

**FIGYELEM** Az Avenue System termékünk sok funkcióval rendelkezik, úgy mint: babakocsi, mózeskosár, babakocsi gyermeküléssel. Bármely funkció használatakor ügyeljen a következőkre:

- **Babakocsi mózeskosárral (art.740): születéstől 9 kg-os súlyig.**
- **Babakocsi: 6 hónapos kortól 15 kg-os súlyig**
- **Babakocsi Smart autósüléssel (art.545):**

**születéstől 13 kg-os súlyig.** A biztonsági gyermekülés gépkocsiban való használatáról kérem olvassa el a gyermeküléshez mellékelte használati útmutatót.

**FIGYELEM: kizárólag az Avenue moduláris rendszerrel árusított (545.cikk) autós gyermekülést és (740.cikk) Brevi márkájú csónakot szabad felszerelni.**

**Babakocsi (740.cikk) mózeskosárral: születéstől 9 kg-os súlyig**

**FIGYELMEZTETÉS Amint egyedül tud ülni a gyermek, használja a biztonsági övet.**

**Babakocsi: 6 hónapos kortól 15 kg-os súlyig.**

**FIGYELMEZTETÉS Ez az ülőegység nem alkalmas 6 hónaposnál kisebb gyermekek számára.**

**FIGYELMEZTETÉS Mindig használja a belső öveket.**

**Babakocsi Smart autósüléssel (545.cikk): születéstől 13 kg-os súlyig**

**FIGYELMEZTETÉS Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**

**FIGYELMEZTETÉS Használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy minden megfelelően van beállítva és összeszerelve.**

**FIGYELMEZTETÉS A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol gyermekét, amikor összecsuksja vagy szétnyitja a terméket.**

**FIGYELMEZTETÉS Ne engedje gyermekének, hogy játéknak használja a terméket !**

**FIGYELMEZTETÉS A használat előtt ellenőrizze, hogy a hajó vagy az ülés vagy az autós gyerekülés fogantyúi (gyerekek számára) helyesen legyenek behelyezve.**

**FIGYELMEZTETÉS A termék nem használ-**

## hátfutás vagy görkorcsolyázás közben.

### AJÁNLÁSOK:

- Ne helyezzen be kiegészítő matracot, ha azt a Brevi s.r.l. nem hagyta jóvá
- Csak a Brevi Smart (art. 545) biztonsági gyermekülés csatlakoztatható az babakocsihoz
- A féket mindig rögzítse a gyermek ki- illetve berakásánál
- A kosár maximális terhelhetősége 2 kg
- A csomagban levő táska terhelhetősége maximum 2 kg
- A fogóra és/vagy a háttámlára és/vagy a jármű oldalaira akasztott súlyok veszélyeztetik a jármű stabilitását
- Egyszerre csak egy gyermek szállítható a babakocsiban
- Ne használjon a Brevi sráltal jóvá nem hagyott kiegészítőket
- Az autós gyerekülés tétővel együttes használata: ez a jármű nem helyettesíti az utazóágyat vagy egy ágyat. Ha a gyerek aludni szeretne, akkor helyezze egy utazóágyba vagy egy megfelelő ágyba
- A termékhez csak a Brevi által jóváhagyott tartozékokat használjon. A Brevi által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet

### ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Tanácsos kivenni a gyermeket ameddig a terméket beállítják, összeszerelik. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a babakocsi vagy gyermekülés biztonsági kiegészítői megfelelően be vannak kapcsolva. Ne nyissa ki vagy csukja össze a babakocsit, amikor a gyermek benne ül. Egyszerre csak egy gyermek szállítható a babakocsiban. Ne akasszon nehéz táskákat vagy szatyrokat a fogantyúra, mert azzal megbonthatja a babakocsi egyensúlyát. Mindig használja a féket, ha megáll a babakocsival. A fogantyúra erősített súlyok rontják a babakocsi egyensúlyát és stabilitását. Csak a gyártó által jóváhagyott babakocsi-kiegészítőket, alkatrészeket és tartalék alkatrészeket használja. Ne hagyja a babakocsiban ülő gyermeket lejtőn a fék használata nélkül. A fék nem jelent teljes biztonságot a nagyon meredek lejtők esetében. A gyermek biztonsága érdekében nagyon fontos a biztonsági övek használata. A babakocsi nyitása és összecsukása során győződjön meg róla, hogy a gyermek testrészei nincsenek a váz mozgó alkatrészeinek útjában. Figyelem: ne használja a babakocsit, ha valamelyik alkatrésze megsérült vagy elveszett. Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a babakocsi közelében. A babakocsi nagyon felmelegszik a napon. Mielőtt beleültetné a gyermeket, várja meg, hogy kihűljön. Mindig használja a féket, ha megáll a babakocsival.

### ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

Mosás előtt ismerkedjen meg a termék textíliájába varrt instrukciókkal. Szükség esetén száraz szilikonolajjal kenheti a babakocsit. A műanyag részeket időnként törölje át nedves ronggyal. A fém alkatrészeket tartsa szárazon a rozsdásodás megelőzése érdekében. Rendszeresen ellenőrizze a kerekek épségét, és tartsa őket por- és homokmentesen. A hosszan tartó, erős napfényt hatására a babakocsi és a textil-alkatrészek színe megváltozhat. Ovja a babakocsit a sós víztől, mivel az rozsdásodást okozhat.

**FIGYELMEZTETÉS** - Tartsa távol a műanyag zacskót a gyermekektől a fulladásveszély elkerülése érdekében.

## HRVATSKI

### VAŽNO – Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

Poštovani korisniče, zahvaljujemo što se odabrali Brevi proizvod. Proizvod je izrađen u skladu sa sigurnosnim standardom: EN 1888:2012.

Osigurati da korisnik dobro poznaje funkcijoniranje proizvoda. Stavljajte i instalacija uvijek mora biti izvedena od strane odrasle osobe.

**UPOZORENJE** Kombinirana Avenue System kolica omogućuju mnogo funkcija kao kolica sa dubokom košarom, sportska kolica ili kolica sa autosjedalicom. Za sve navedeno morate obratiti pažnju na sljedeće:

- **Kolica sa dubokom košarom (art.740): od rođenja do 9 kg.**
- **Opcija kolica: od 6 mjeseci dijete do 15 kg**
- **Opcija kolica sa autosjedalicom Smart (art.545): od rođenja dijete do 13 kg.** Za upotrebu autosjedalice u vozilu molimo Vas da pogledate upute koje ste dobili sa autosjedalicom.

**UPOZORENJE: samo se dječja autosjedalica (art.545) i košara (art.740) marke Brevi, koje se prodaju u sklopu modularnog sistema Avenue, mogu postaviti na kolica.**

*Opcija kolica sa nosiljkom (art.740): od rođenja dijete do 9 kg*

**UPOZORENJE** Obavezno upotrebljavajte sigurnosne pojaseve čim vaše dijete počne samostalno sjediti.

*Opcija kolica: od 6 mjeseci dijete do 15 kg*

**UPOZORENJE** Ova sjedna jedinica nije prikladna za djecu koja imaju manje od 6 mjeseci.

**UPOZORENJE** Uvijek vežite dijete kada je u ležaljki-nosiljki.

*Opcija kolica sa autosjedalicom Smart (art.545): od rođenja dijete do 13 kg*

**UPOZORENJE** Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.

**UPOZORENJE** Prije svake upotrebe provjerite da li su blokirni mehanizmi u pravilnom položaju.

**UPOZORENJE** Kako bi izbjegli ozljede djeteta, pobrinite se da je dijete udaljeno od proizvoda kada ga rasklapate ili sklapate.

**UPOZORENJE** Ne dozvolite da se dijete igra sa proizvodom.

**UPOZORENJE** Prije upotrebe provjerite jesu li košara ili sjedalo te priključci dječje autosjedalice pravilno postavljene.

**UPOZORENJE** Ovaj proizvod nije namjenjen za trčanje ili koturanje.

#### PREPORUKE:

- Ne stavljajte dodatne madrace u dječju ležaljku ako isti nisu odobreni od strane tvrtke BREVI s.r.l.
- Na kolica se može postaviti samo autosjedalica Smart Brevi (art. 545)
- Kočnice moraju biti blokirane kada se stavlja ili vadi dijete iz kolica
- Košarica se nesmije opteretiti više od 2 kilograma
- Uključena torba se može napuniti do maksimalne težine od 2 kg
- Svako opterećenje na ručicu i/ili stražnji dio naslona i/ili na bočne strane vozila, može ugroziti stabilnost vozila
- Ne koristite kolica za prijevoz više od jednog djeteta u isto vrijeme
- Ne smije se upotrebljavati dodatna oprema koju tvrtka Brevi srl nije odobrila
- Upotreba dječje autosjedalice zajedno s kosturom kolica: ovo prijevozno sredstvo nije putni krevetić niti krevet. Ako dijete treba spavati, stavite ga u putni krevetić ili u prikladan krevet.
- Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač Brevi. Korištenje dodatnog pribora koje Brevi nije odobrio može biti opasno

#### OPĆA UPOZORENJA

Obavezno izvaditi dijete prilikom izvođenja operacija sklapanja proizvoda. Osigurati da pojaseve, zakačke i sigurnosne pojaseve budu ispravne. Nikada ne otvarajte ili zatvarajte kolica kada je dijete u njima. Ne vješajte teške torbe ili vrećice za ručke kolica. Dodatan teret može poremetiti balans kolica i dovesti u opasnost Vaše dijete. Ne upotrebljavajte dodatni pribor, rezervne dijelove i druge komponente koje nisu odobrene ili kupljene od strane proizvođača. Upotrebljavajte kočnice uvijek kada stanete. Nikada ne ostavljajte dijete samo u kolicima na nizbrdicama i kada su

zakočena. Kočnice ne garantiraju sigurnost na vrlo strmim nizbrdicama. Za sigurnost Vašeg djeteta je vrlo bitno da je uvijek vezano sa sigurnosnim pojasevima. Kada otvarate ili zatvarate kolica uvijek provjerite da tijelo Vašeg djeteta nesmeta pokretnim dijelovima okvira kolica. Ne upotrebljavajte kolica ukoliko je bilo koji njihov dio oštećen ili nedostaje. Kolica će se pregrijati ukoliko budu izložena direktonoj sunčevoj svjetlosti; ostavite ih da se ohlade prije nego stavite dijete u njih. Koristiti kočnicu pri svakom zaustavljanju.

#### OPĆI SAVJETI ZA ODRŽAVANJE

Provjerite ušivnu etiketu za održavanje. Ukoliko je potrebno podmažite ih suhim silikonskim uljem. Povremeno očistite plastične dijelove sa vlažnom krpom. Posušite metalne dijelove kako bi sprječili nastajanje hrđe. Redovito provjeravajte istrošenost kotača te ih uvijek očistite od prašine i pijeska. Ne dozvolite da kolica dođu u dodir sa slanom vodom; može izazvati stvaranje hrđe. Učestalo izlaganje suncu može izazvati promjene na boji materijala.

**UPOZORENJE** - Plastičnu vrećicu držite dalje od dohvata djeteta, kako bi izbjegli mogućnost gušenja.

## РУССКИЙ

**ВАЖНО - Сохранять инструкции для дальнейшего использования.**

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi.

Соответствует нормам: EN 1888:2012.

Удостоверьтесь в том, что все, кто использует данное изделие, знают, как оно работает. Монтаж и устанровка должны осуществляться взрослыми людьми.

**ВНИМАНИЕ** Комбинированное изделие Avenue System имеет много функций: прогулочная коляска, люлька, коляска с автокреслом. Для каждой функции должна соблюдаться предусмотренная сфера применения:

- **Прогулочная коляска с люлькой (арт.740):** предназначена для детей от рождения до 9 кг.
- **Прогулочная коляска: от 6 месяцев до 15 кг**
- **Коляска с автокреслом SMART (арт.545):** от рождения до 13 кг. Для использования автокресла в автомобиле консультироваться с инструкциями предоставляемыми с автокреслом.

**Пожалуйста, обратите внимание: только автокресло для детей (арт.545) и люлька (арт.740) марки Brevi, проданное с модульной системой Avenue, может быть установлено на коляске.**

**Коляска с люлькой (арт.740): предназначена для детей от рождения до 9 кг**

**ВНИМАНИЕ** Обязательно использование ремней безопасности, когда ребенок научится сидеть самостоятельно.

*Прогулочная коляска: от 6 месяцев до 15 кг.*

**ВНИМАНИЕ** Это сиденье не подходит для детей младше 6 месяцев.

**ВНИМАНИЕ** Всегда пристегивайте ремни безопасности.

*Коляска с автокреслом Smart (арт. 545): от рождения до 13 кг*

**ВАЖНО** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

**ВАЖНО** Перед использованием, удостоверьтесь что все защитные механизмы блокированы.

**ВАЖНО** Во избежание рисков, отдалить ребенка во время раскладывания и складывания изделия.

**ВАЖНО** Не позволяйте ребенку играть с изделием.

**ВАЖНО** Перед использованием проверить, что переноска или сиденье или крепления детского автокресла установлены правильно.

**ВАЖНО** Когда везете ребенка в коляске, не бегайте и не пользуйтесь роликовыми коньками.

## РЕКОМЕНДАЦИИ:

- Не использовать в кроватке дополнительные матрасы без одобрения компании Brevi s.r.l..
- Только автомобильное сиденье SMART Brevi (art. 545) можно устанавливать на прогулочную коляску
- Тормоза должны быть приведены в действие при усаживании и изъятии ребенка из коляски

- Корзина коляски не должна быть нагружена весом свыше 2 кг
- Комплектная сумка вмещает вес не более 2 кг
- Предметы, подвешенные на ручку и/или сзади на спинку и/или по бокам коляски могут нарушить устойчивость коляски
- Никогда не перевозите более чем одного ребенка одновременно
- Запрещается использовать комплектующие, которые не были утверждены компанией Brevi srl
- Использование автомобильного детского кресла с рамой: кресло не заменяет кроватку для путешествий или кровать. Для сна ребенка использовать пригодные кроватку для путешествий или кровать
- Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно.

## ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во время операции регулировки рекомендуется держать детей на расстоянии. Удостоверьтесь в том, чтобы ремни, соединения и ремни безопасности были в отличном состоянии. Нельзя раскладывать или складывать коляску, когда в ней находится ребенок. Не вешайте на ручки коляски тяжелые сумки, так как коляска может перевернуться. Не используйте аксессуары для коляски, компоненты или запасные части, не рекомендованные производителем. Тормоз не гарантирует безопасность на крутой наклонной поверхности. Нельзя пользоваться коляской, если какая-либо из ее частей сломана или потеряна. Не позволяйте ребенку играть рядом с коляской. Коляска может нагреться, если ее держать долгое время на солнце, поэтому необходимо охладить ее, прежде чем сажать в нее ребенка. При длительном нахождении коляски на солнце цвет ткани может поблекнуть. Никогда не перевозите более чем одного ребенка одновременно.

## ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА КОЛЯСКОЙ

Для стирки чехлов следуйте инструкциям на этикетке. При необходимости можно смазать механические части коляски силиконовым маслом. Периодически необходимо протирать пластиковые части коляски влажной тряпкой. Вытирайте металлические части коляски для предохранения их от ржавчины. Опески коляски всегда должны быть чистыми, предотвращайте попадание грязи и песка. Предотвращайте попадание соленой воды на коляску, во избежание образования ржавчины.

**ВАЖНО** - Во избежание риска удушья, хранить данный пластиковый пакет в недоступном для детей месте.



**VIKTIGT – Bevara dessa instruktioner för framtida bruk.**

Tack för att du valt Brevi.

Följer säkerhets standard: EN 1888:2012.

Försäkra er om att vagnens användare vet hur den fungerar. Montering och installation skall alltid utföras av en vuxen.

**VIKTIGT** Den kombinerade barnvagnen Avenue System erbjuder ett flertal funktioner: sittvagn, liggvagn, barnvagn med bilbarnstol; alla funktioner måste anpassas efter dess ursprungliga funktion:

- **Liggvagns (art.740) funktion: från födseln upp till 9 kg.**
- **Sittvagns funktion: från 6 månader upp till 15 kg**
- **Funktion med bilbarnstolen Smart (art.545): från födseln upp till 13 kg.** För användning av bilbarnstolen i bilen se instruktionsboken som medföljer bilbarnstolen.

**WARNING: endast bilbarnstolen 545 och liggkorgen 740 av märket Brevi som säljs säljs med trion Avenue kan installeras på chassin**

**Liggvagns (art.740) funktion: från födseln upp till 9 kg**

**WARNING Använd säkerhetsbältena så snart barnet kan sitta upp själv.**

**Sittvagns funktion: från 6 månader upp till 15 kg**

**WARNING Sittdelen är ej anpassad för barn under 6 månaders ålder.**

**WARNING Använd alltid säkerhetsbältet.**

**Funktion med bilbarnstolen Smart (art.545): från födseln upp till 13 kg**

**WARNING Lämna aldrig barnet utan uppsyn.**

**WARNING Se till att alla blockeringsanordningar är korrekt installerade innan användning.**

**WARNING För att undvika risk för skador försäkra dig om att barnet inte befinner sig i närheten av produkten när den fälls upp el-**

**ler fälls ihop.**

**WARNING Låt inte ditt barn leka med denna produkt.**

**WARNING Se till att liggkorgens, vagnsitsens eller bilbarnstolens fästen är ordentligt fästa innan användning.**

**WARNING Vagnen är ej anpassad för jogging eller skating.**

## REKOMMENDATIONERNA:

- Lägg inte till extra madrasser bör läggas till om ej godkända av Brevi srl
- Endast Brevis bilbarnstol SMART (art.545) kan fästas på vagnen
- Bromsen måste alltid vara i när barnet sätts i och tas ur vagnen
- Varukorgen får inte lastas tyngre än 2 kilo
- Den medföljande väskan kan lastas med max 2 kg
- Alla vikter som fästs i handtagen och/eller bakom ryggsstödet och / eller vid sidorna av fordonet, kan äventyra fordonets stabilitet
- Transportera inte mer än ett barn åt gången
- Endast tillbehör som godkänts av Brevi srl får användas
- Användning av bilbarnstolen tillsammans med chassin: detta fordon motsvarar inte en liggkorg eller en säng. Om barnet behöver sova bör det läggas i en säng eller en liggkorg
- Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av företaget Brevi. Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekommenderade av Brevi kan vara farligt

## GENERELLA VARNINGAR

Vi rekommenderar att du håller barnen långt från produkten medans regleringar utförs. Innan användning försäkra dig om att säkerhetsfästena på vagnen och sätet är ordentligt blockerade. Försäkra dig om att säkerhetsbälten och spännen är i perfekt skick. Vagnen får inte öppnas eller fällas ihop med barnet i. Häng inga tunga föremål så som till exempel väskor eller kassar på styret. Detta kan skapa obalans och göra vagnen instabil. Lägg inte till och använd inte några accessoarer, reservdelar eller andra komponenter som inte producerats eller auktoriserats av tillverkaren. Använd alltid bromsen när du stannar. Lämna aldrig ditt barn i vagnen i en sluttning med bromsen i. Bromsen garanterar inte säkerheten i branta backar. Observera att säkerhetsbältena är mycket viktiga för barnets säkerhet. När du öppnar eller fäller ihop vagnen se till att inga av barnets kroppsdelar befinner sig i närheten så de riskerar att komma i klämm. Använd inte vagnen om någon del saknas eller är trasig. Låt inga andra barn leka oövakade i närheten av vagnen. Denna produkt är inte anpassad för rullskridskoåkning eller skateboardåkning. En förlängd exponering i solljus kan orsaka förändringar i färgen på tyger och andra material. Lägg alltid i bromsen när du stannar.

## GENERELLA SKÖTSELRÅD

Följ tvättråden på den fastsydda etiketten. Vid behov, smörj med silikonolja. Rengör plastdelarna regelbundet med en fuktig trasa. Torka metalldelarna torra för att undvika rost. Kontrollera regelbundet slitagen på hjulen och håll dem fria från sand och grus. Låt inte vagnen komma i kontakt med saltvatten: detta kan göra att den rostar. Vagnen blir överhettad om den lämnas en längre stund i solen, låt den svalna innan du sätter i barnet.

**WARNING** - Förvara plastpåsen utom barnets räckhåll för att undvika risk för kvävning.

## NEDERLANDS

**BELANGRIJK - Bewaar deze handleiding voor verdere raadpleging.**

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk Brevi.

Overeenkomstig de voorschriften : EN 1888:2012.

Verzeker u ervan dat de gebruiker de werking van het product goed kent. Assemblage en installatie moet altijd door een volwassene gebeuren.

**OPGELET** De samengestelde Avenue System heeft verschillende functies: buggy, kinderwagen, wandelwagen met autostoel. Voor elke functie, gelieve de gebruiksaanwijzing goed op te volgen:

- **Als kinderwagen (art.740): vanaf geboorte tot 9 kg.**
- **Wandelwagenfunctie: van 6 tot 15 kg**
- **Wandelwagenfunctie met Smart autostoeltje (art.545): vanaf de geboorte tot 13 kg.** Voor het gebruik van de autostoel in de wagen, gelieve de gebruiksaanwijzing te bekijken die met de autostoel geleverd wordt.

**LET OP: uitsluitend het autokinderzitje (art.545) en de kinderwagenbak (art.740) van Brevi die met het modulaire systeem Avenue worden, kunnen op de wandelwagen gemonteerd worden.**

**Functie wandelwagen met wieg (art.740): vanaf de geboorte tot 9 kg**

**WAARSCHUWING** Gebruik altijd de vijfpuntsgordel vanaf het kind zelfstandig kan zitten.

**Wandelwagenfunctie: van 6 tot 15 kg.**

**WAARSCHUWING** Dit zitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.

**WAARSCHUWING** Gebruik altijd het gordel-

tje.

**Wandelwagenfunctie met Smart autostoeltje (art.545): vanaf de geboorte tot 13 kg.**

**WAARSCHUWING** Laat uw kind niet zonder toezicht.

**WAARSCHUWING** Voor het gebruik verzekert u zich ervan dat alle vergrendelmechanismen correct zijn geïnstalleerd.

**WAARSCHUWING** Om kwetsuren te vermijden gelieve uw kind op afstand te houden bij het ontplooien en toeplooien van het produkt.

**WAARSCHUWING** Laat uw kind nooit met dit produkt spelen.

**WAARSCHUWING** Controleer voor het gebruik of het autozitje of de zitting of de aansluiting van het zitje (voor kinderen) correct aangebracht zijn.

**WAARSCHUWING** Dit product is niet geschikt om mee te joggen of te skeeleren.

### AANBEVELINGEN:

- Geen extra matrassen aan de wieg toevoegen die niet door Brevi s.r.l. goedgekeurd zijn
- Enkel de Brevi SMART autostoel Art. 545 kan op de buggy worden bevestigd
- De rem opzetten om het kind in en uit de wandelwagen te nemen
- Er mag niet meer dan 2 kg gewicht in de mand worden geladen
- De geleverde tas kan een maximum gewicht van 2 kg dragen
- De stabiliteit van het voertuig wordt in gevaar gebracht door een gewicht aan het handvat en/of de achterkant van de rugleuning en/de zijkanten van het voertuig
- Vervoer niet meer dan één kind tegelijk
- Gebruik nooit accessoires die niet door Brevi srl. goedgekeurd zijn
- Het autozitje samen met het frame gebruiken: dit voertuig is geen reiswieg of bed. Leg uw kind te rusten in een bed of reiswieg als het moet slapen

- Gebruik alleen door Brevi aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door Brevi goedgekeurde accessoires te gebruiken

## ALGEMENE WAARSCHUWING

Het is aan te bevelen de kinderen te verwijderen bij het wijzigen van de instelling van het produkt. Verzekert u er voor het gebruik altijd van dat de veiligheidsmechanismen van de wandelwagen en van de zitting goed zijn vergrendeld. Verzekert u ervan dat de gordels, de koppelingen en de veiligheidsgordels zich in perfecte staat bevinden. Sluit en open de wandelwagen niet, terwijl het kind erin zit. Hang geen tassen of pakjes aan de handgreep, omdat ze de wandelwagen uit zijn evenwicht kunnen brengen. Gebruik of breng geen niet door de fabrikant geleverde of goedgekeurde accessoires, reserveonderdelen of onderdelen aan de wandelwagen aan. Gebruik de rem iedere keer dat u stopt. Laat de wandelwagen nooit met het kind erin op een helling staan, ook al staat hij op de rem. De rem garandeert niet dat er op erg steile hellingen optimaal wordt geremd. Het gebruik van de veiligheidsgordels is belangrijk voor de veiligheid van uw kind. Verzekert u er bij het afstellen en sluiten van de wandelwagen altijd van, dat het lichaam van het kind niet in aanraking komt met de bewegende delen van het frame. Gebruik de wandelwagen niet als welk onderdeel dan ook is kwijtgeraakt of is beschadigd. Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de wandelwagen spelen. Als u de wandelwagen gedurende lange tijd in de zon laat staan, wacht dan tot hij afgekoeld is, voordat u het kind erin zet. Gebruik de rem iedere keer dat u stopt.

## ONDERHOUDSTIPS

Raadpleeg het samenstellingsetiket, dat op het product is genaaid, voor de wasinstructies. Indien nodig met droge siliconenolie smeren. Reinig de kunststof delen regelmatig met een vochtige doek. Droog de metalen delen af, om roestvorming te voorkomen. Controleer regelmatig de slijtagestaat van de wielen en houd ze vrij van stof en zand. Voorkom dat de wandelwagen in aanraking komt met zout water. Het kan roestvorming veroorzaken. Door lang in de zon te staan, kunnen de materialen en stoffen van kleur veranderen.

**WAARSCHUWING** - Plastiek verpakking buiten bereik van kinderen houden om verstikking te voorkomen.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** – Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Αξιότιμε πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Brevi.

Είναι σύμφωνο στον κανόνα ασφαλείας: EN 1888:2012.  
Να βεβαιώνετε ότι ο χρήστης γνωρίζει καλά τη λειτουργία του προϊόντος. Οι διαδικασίες της συναρμολόγησης και της εγκατάστασης πρέπει να διενεργηθούν από τους ενηλίκους.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το συνδυασμένο προϊόν Avenue System προσφέρει πολλές λειτουργίες: καροτσάκι, κούνια, καροτσάκι μαζί με καθισματάκι αυτοκινήτου. Για κάθε λειτουργία πρέπει να τηρείτε τον προβλεπόμενο σκοπό εφαρμογής:

- **Λειτουργία καροτσάκι με πορτ - μπεμπέ (πρ. 740):** από τη γέννηση μέχρι βάρος 9 kg.
- **Λειτουργία καροτσάκι:** από τους 6 μήνες μέχρι 15 kg
- **Λειτουργία καροτσάκι με κάθισμα αυτοκινήτου Smart (πρ. 545):** από τη γέννηση μέχρι 13 kg. ΕΛΛ.:Για τη χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου παρακαλούμε να ακολουθείτε τις οδηγίες που συνοδεύουν το κάθισμα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** μόνο το κάθισμα αυτοκινήτου για παιδιά (πρ.545) και το πορτ-μπεμπέ (πρ.740) μάρκας Brevi, που πωλούνται με το σύστημα πολλαπλών μονάδων Avenue, μπορούν να τοποθετηθούν στο καρότσι.

*Λειτουργία καροτσάκι με κούνια (πρ. 740): από τη γέννηση μέχρι 9 kg*

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Να χρησιμοποιείτε τις ζώνες από τη στιγμή που το παιδί είναι σε θέση να καθίσει από μόνο του.

*Λειτουργία καροτσάκι: από τους 6 μήνες μέχρι 15 kg.*

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Αυτή η μονάδα καθίσματος δεν είναι κατάλληλη για παιδιά ηλικίας κάτω των 6 μηνών.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.

*Λειτουργία καροτσάκι με κάθισμα αυτοκινήτου Smart (πρ. 545): από τη γέννηση μέχρι 13 kg.*

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Να μην αφήνετε ποτε το μωρο αφυλακτο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Πριν από τη χρήση, να σιγουρευθείτε ότι όλες οι συσκευές μπλοκαρίσματος είναι σωστά εγκαταστημένες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** Για την αποφυγή ατυχηματος βεβαιωθείτε ότι το παιδι σας είναι μακρια



**οταν ανοιγετε η κλεινετε το καροτσι.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ Μην αφηνετε το παιδι να παιζει με το προιον.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ Πριν απο τη χρηση, βεβαιωθειτε οτι το πορτ-μπεμπε η το καθισμα η οι προσδεσεις του καθισματος αυτοκινήτου (για παιδια) εχουν τοποθετηθει σωστα.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ Αυτο το προιον δεν ειναι καταλληλο για τη χρηση τρεχοντας η κανοντας πατιναζ.**

### **ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ:**

- Μην προσθετετε επιπλεον στρωματα στην κουνια, εαν αυτα δεν εχουν εγκριθει απο τη Brevi s.r.l.
- Μονο το καθισμα αυτοκινήτου μπεμπε SMART (art. 545) της Brevi μπορει να τοποθετηθει στο καροσακι
- Θα πρεπει να ενεργοποιησετε το φρενο κατα τη διαρκεια που βαζετε η βγαζετε το παιδι απο το καροτσι
- Δεν πρεπει να φορτωνετε το καλαθι μεταφορας αντικειμενων με βαρη μεγαλυτερα των 2 kg
- Η τσαντα που παρεχειται στον εξοπλισμο μπορει να ειναι φορτωμενη μεχρι μεγιστο βαρος 2 kg
- Οποιοδηποτε βαρος συνδεμενο με τη λαβη και /η πισω απο την πλατη η/ και τις πλευρες του οχηματος, θα μπορουσε να θεσει σε κινδυνο τη σταθεροτητα του οχηματος
- Να μη μεταφερετε περισσοτερα απο ενα παιδι καθε φορα
- Τα αξεσουαρ που δεν ειναι εγκεκριμενα απο την Brevi srl, δεν πρεπει να χρησημοποιουνται
- Χρηση του παιδικου καθισματος αυτοκινήτου μαζι με το σκελετο: το οχημα αυτο δεν αντικαθιστα ενα κρεβατακι ταξιδιου η ενα κρεβατι. Εαν το παιδι χρειαζεται να κοιμηθει, τοποθετηστε το σε ενα κρεβατακι ταξιδιου η σε ενα καταλληλο κρεβατι
- Να χρησημοποιειτε μονο τα εξαρτηματα η τα ανταλλακτικα που σας συστηνει η Brevi. Θα μπορουσε να ειναι επικινδυνη η χρηση των μη εγκεκριμενων εξαρτηματων απο τη Brevi

### **ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

Συνισται να απομακρυνετε το παιδι οταν κανετε λειτουργιες ρυθμισης στο καροτσι(ανοιγμα/κλεισιμο/προσαρμογη βρεφικου καθισματος κ.λ.π.) Πρωτου χρησημοποιησετε το παιδικο καροσακι να βεβαιωνεστε παντα οτι τα συστηματα ασφαλειας του η του καθισματος ειναι σωστα μπλοκαρισμενα. Να βεβαιωνεστε οτι τα λουρια, οι συνδεσεις και οι ζωνες ασφαλειας βρισκονται σε αριστη κατασταση. Να μην εκτελειτε τις διαδικασιες ανοιγματος και διπλωσης του παιδικου καροτσιου, με το μωρο επανω. Να μη μεταφερετε περισσοτερο απο ενα παιδι. Να μην κρεματε στη λαβη τσαντες η πακετα τα οποια θα μπορουσαν να γειρουν απο τη μια πλευρα το παιδικο καροσακι. Να μη χρησημοποιειτε η να εφαρμोजετε στο παιδικο καροσακι εξαρτηματα, ανταλλακτικα

και κομματα που δεν ειναι εφοδιασμενα απο τον κατασκευαστη. Να χρησημοποιειτε το συστημα φρεναρισματος καθε φορα που σταματατε. Να μην αφηνετε ποτε το παιδικο καροσακι σε ενα κεκλιμενο επιπεδο, με το μωρο στο εσωτερικο του και ενεργοποιημενο το φρενο. Το φρενο δεν εγγυειται αριστα φρεναρισματα οταν βρισκεστε σε δρομους με πολυ αποτομες κλισεις. Η χρηση των ζωνων ειναι σημαντικη για την ασφαλεια του παιδιου σας. Κατα τις διαδικασιες της ρυθμισης και του διπλωματος του παιδικου καροτσιου, να βεβαιωνεστε παντα οτι δε βρισκονται σε επαφη τα μερη του σωματος του παιδιου με τα κινουμενα μερη του βασικου πλαισιου. Να μη χρησημοποιειτε το παιδικο καροσακι εαν εχει χαθει η καταστραφει ενα οποιοδηποτε κομματι. Να μην αφηνετε να παιζουν αφυλακτα αλλα μικρα παιδια διπλα στο παιδικο καροσακι. Εαν αφηνετε εκτεθειμενο στον ηλιο για πολυχρονο το παιδικο καροσακι, να περιμενετε πρωτα να κρυωσει πρωτου τοποθετησετε το μωρο. Να χρησημοποιειτε το συστημα φρεναρισματος καθε φορα που σταματατε.

### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Συμβουλευθειτε την ετικετα με τη συνθεση του υφασματος που ειναι ραμμενη στο προιον με τις οδηγιες πλυσιματος. Να λαδωνετε σε περιπτωση αναγκης με ξηρο λαδι σε σιλικωνη. Να καθαριζετε περιοδικα τα πλαστικα μερη με ενα υγρο πανι. Να στεγνωνετε τα μεταλλικα μερη προκειμενου να αποφευγετε ο σχηματισμος σκουριας. Να ελεγγετε τακτικα το σταδιο φθορας των ροδων και να τις κρατατε καθαρες απο τη σκονη και την αμμο. Η παρατεταμενη εκθεση στον ηλιο μπορει να προκαλεσει αλλαγη στο χρωμα των υλικων και των υφασματων. Να αποφευγετε την επαφη του παιδικου καροτσιου με το αλμυρο νερο· μπορει να προκληθει σχηματισμος σκουριας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** - Κρατηστε αυτο το πλαστικο καλυμα μακρια απο παιδια για αποφυγη ασφuzιας.

## **ROMANA**

**IMPORTANT – Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta în viitor.**

Draga comparatorule , iti multumim ca ai ales produsul Brevi.

Produs conform standardelor de siguranta: EN 1888:2012.

Asigurativa ca oricine foloseste produsul stie cum functioneaza acesta. Asamblarea si instalarea trebuie facuta intotdeauna de catre un adult.

**AVERTIZARE** Articolul Avenue System este un produs complex cu mai multe functii: carucior sport ,landou, carucior sport impreuna cu scaun auto.Pentru fiecare functie trebuie tinut cont de urmatoarele aspecte:

- **Atunci cand este folosit ca si landou (art.740) este recomandat pentru copii cu greutatea cuprinsa intre 0 si 9 kg.**
- **Carucior: de la 6 luni pana la 15 kg**
- **Carucior cu scaun auto Smart (art.545): de la nastere si pana la 13 kg.** Pentru a putea fixa scaunul auto in masina va rog sa tineti cont de instructiunile care vin cu acesta.

**ATENȚIE:** numai fotoliul auto pentru copii (art.545) și landoul (art.740) din marca Brevi, vândute cu sistemul modular Avenue, pot fi instalate pe unitatea de scaun.

*Carucior cu patut de voiaj (art.740): de la nastere si pana la o greutate de 9 kg*

**AVERTIZARE** Folositi hamurile de siguranta din momentul in care copilul dumneavoastra poate sa stea in sezut de unul singur (fara ajutor).

*Carucior: de la 6 luni pana la 15 kg*

**AVERTIZARE** Această unitate de scaun nu este recomandată copiilor cu o varsta mai mica de 6 luni.

**AVERTIZARE** Intotdeauna folositi sistemul de siguranta (fixare).

*Carucior cu scaun auto Smart (art.545): de la nastere si pana la 13 kg*

**AVERTIZARE** Nu lasati niciodata copilul nesupravegheat.

**AVERTIZARE** Asigurati-va ca toate dispozitivele de blocare sunt instalate corect inainte de folosire.

**AVERTIZARE** Pentru a evita ranirea, tineti copilul dumneavoastra departe de locul unde desfaceti sau strangeti acest produs.

**AVERTIZARE** Nu lasati copilul dumneavoastra sa se joace cu acest produs.

**AVERTIZARE** Înainte de utilizare verificați introducerea corectă a coșulețului auto sau scaunului sau prinderilor fotoliului auto (pentru copii).

**AVERTIZARE** Acest produs nu este recomandat sa-l folositi in timp ce alergati sau

patinati.

## RECOMANDĂRILE:

- Nu adăugați saltele suplimentare în leagăn dacă nu sunt aprobate de Brevi s.r.l.
- Numai fotoliul auto SMART Brevi (art. 545) poate fi instalat pe căruciorul
- Frana caruciorului trebuie actionata atunci cand puneti sau scoateti copilul din carucior
- Cosul de bagaje nu trebuie incarcat cu mai mult de 2 kg
- Geanta din dotare poate suporta o greutate maxima de 2 kg
- Oricare piesă legată de mână și/sau în spatele spătarului și/ sau pe laturile vehiculului, ar putea expune riscului stabilitatea vehiculului
- Nu transportati mai mult de un copil odata
- Accesorile ne aprobate de Brevi srl, nu trebuie să fie utilizate
- Utilizarea fotoliului auto pentru copii împreună cu șasiu: acest vehicul nu înlocuiește un pătuț de călătorie sau un pat. În cazul în care copilul vrea să doarmă, puneți-l într-un pătuț de călătorie sau într-un pat adecvat
- Nu folositi accesorii sau inlocuire de parti altele decat cele aprobate de catre Brevi. Folosirea accesoriiilor care nu sunt aprobate de catre Brevi pot fi periculoase.

## AVERTIZAMENTE GENERALE.

Se recomanda scoaterea copiilor din interior, în timpul operațiilor de reglare. Asigurați-va ca centurile ,clemele,și hamurile de siguranta sunt in perfecta stare de functionare. Nu agățați de mână genți sau pachete care pot dezechilibra căruciorul. Nu folosiți și nici nu atașați la cărucior diverse accesorii, părți de schimb și componente care nu au fost furnizate sau aprobate de către producător. Utilizați dispozitivul de frână de fiecare dată când vă opriți. Nu lăsați niciodată căruciorul pe un plan înclinat, având copilul în interior și cu dispozitivul de frânare acționat. Dispozitivul de frânare nu garantează o frânare optimă în situația în care vă aflați pe pante foarte abrupte. Folosirea centurilor este importantă pentru siguranța copilului dumneavoastră. Nu folosiți căruciorul în cazul în care un component oarecare al acestuia s-a pierdut sau s-a stricat Nu permiteți altor copii să se joace nesupravegheați în apropierea căruciorului. Dacă lăsați căruciorul expus la soare pentru mai mult timp, așteptați ca acesta să se răcească înainte de așeza copilul în interior. Folositi intotdeauna franele cand va opriti.

## SFATURI PENTRU ÎNTREȚINERE

Cititi eticheta cusuta de produs pentru a cunoaste instructiunile cu privire la spalare. Lubrefiati roțile ,in caz de nevoie, cu vaselina pe baza de silicon. Curățați în mod periodic părțile din plastic cu o cârpă umedă. Uscăți părțile din metal pentru a evita formarea ruginii. Controlați cu regularitate gradul de uzură al roților și țineți-le mereu curate, îndepărtând praful și nisipul. Expunerea prelungită la soare poate cauza modificări de culoare în materiale și țesuturi. Evitați contactul căruciorului cu apă salină; ar putea cauza formarea ruginii.

**AVERTIZARE** - Pastrati invelitoarea de plastic departe de co-

pil pentru a evita sufocarea acestuia.

**brevi** ®

**I** - Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso. **GB** - Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **D** - Brevi ist berechtigt, an den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen vorzunehmen. **F** - Brevi pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi. **E** - Brevi podrá realizar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este libro de instrucciones para su uso. **P** - Brevi poderá efectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso. **SLO** - Proizvajalec Brevi si pridržuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je predmet teh navodil za uporabo. **PL** - Firma Brevi może wprowadzić zmiany w modelach, opisanych w tej instrukcji, w dowolnym momencie. **H** - Brevi bármilyen változtatást eszközölhet a használati utasításban minden előzetes értesítés nélkül. **HR** - Brevi zadržava pravo bilo kakve promjene na proizvodu koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu bez prethodne najave. **RUS** - Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию модели, описанной в данной инструкции, в любое время. **S** - Brevi förbehåller sig rätten till modelländringar. **NL** - Brevi kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de in deze handleiding beschreven modellen aanbrengen. **GR** - Η Brevi μπορεί να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή αλλαγές στα μοντέλα που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών. **RO** - Brevi are dreptul sa faca orice schimbare la produsul descris in instructiuni, fara o notificare prealabila.

## BREVI srl

Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy

Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129

[www.brevi.eu](http://www.brevi.eu) - [info@brevi.eu](mailto:info@brevi.eu)